

RONIN 2

INTELLIGENT BATTERY SAFETY GUIDELINES

智能電池安全使用指引

智能電池安全使用指南

インテリジェントバッテリーに関する安全ガイドライン

인텔리전트 배터리 안전 가이드

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN ZUR INTELLIGENT BATTERY

DIRECTRICES DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA INTELIGENTE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES À LA BATTERIE INTELLIGENTE

DIRETTIVE SULLA SICUREZZA DELLA BATTERIA INTELLIGENTE

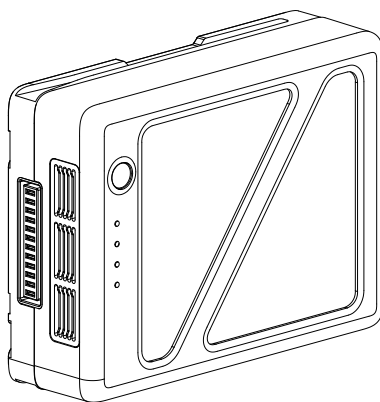
VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN INTELLIGENT BATTERY

DIRETRIZES DE SEGURANÇA DA BATERIA INTELIGENTE

DIRETRIZES DE SEGURANÇA DA INTELLIGENT BATTERY

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРА INTELLIGENT BATTERY

V1.0 2017.10



Contents

EN	Intelligent Battery Safety Guidelines	4
CHS	智能電池安全使用指引	7
CHT	智能電池安全使用指南	10
JP	インテリジェントバッテリーに関する安全ガイドライン	13
KR	인텔리전트 배터리 안전 가이드	16
DE	Sicherheitsvorschriften zur Intelligent Battery	19
ES	Directrices de seguridad de la Batería Inteligente	22
FR	Consignes de sécurité relatives à la Batterie Inteligente	25
IT	Direttive sulla sicurezza della batteria intelligente	28
NL	Veiligheidsrichtlijnen Intelligent Battery	31
PT-PT	Diretrizes de segurança da Bateria inteligente	34
PT-BR	Diretrizes de segurança da Intelligent Battery	37
RU	Инструкции по технике безопасности для аккумулятора Intelligent Battery	40

NOTICE

All instructions and other collateral documents are subject to change at the sole discretion of SZ DJI OSMO™ TECHNOLOGY CO., LTD. For up-to-date product information, visit <http://www.dji.com> and click on the product page for this product.

Glossary

The following terms are used throughout the product literature to indicate various levels of potential harm when operating this product:

NOTICE NOTICE: Procedures, which if not properly followed, create a possibility of physical property damage AND a little or no possibility of injury.

WARNING WARNING: Procedures, which if not properly followed, create the probability of property damage, collateral damage, and serious injury OR create a high probability of superficial injury.



WARNING

Read the ENTIRE user manual to become familiar with the features of this product before operating. Failure to operate

the product correctly can result in damage to the product or personal property and cause serious injury.

This is a sophisticated product. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property.

This product is not intended for use by children without direct adult supervision. Do not use with incompatible components or alter this product in any way outside of the documents provided by SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD.

These Safety Guidelines contain instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all of the instructions and warnings in the user manual, prior to assembly, setup or use, in order to operate the product correctly and avoid damage or serious injury.

Intelligent Battery Safety Guidelines



WARNING

To avoid fire, serious injury, and property damage, observe the following safety guidelines when using, charging, or storing your batteries.

Battery Use

1. DO NOT allow the batteries to come into contact with any kind of liquid. DO NOT leave batteries out in the rain or near a source of moisture. DO NOT drop the battery into water. If the inside of the battery comes into contact with water, chemical decomposition may occur, potentially resulting in the battery catching on fire, and may even lead to an explosion.
2. If the battery falls into water by accident, put it in a safe and open area immediately. Maintain a safe distance from the battery until it is completely dry. Never use the battery again, and dispose of the battery properly as described in the Battery Disposal section below.
3. Put out any battery fire using water, sand, fire blanket or a dry powder fire extinguisher.
4. Never use non-DJI batteries. Go to www.dji.com to purchase new batteries. DJI takes no responsibility for any damage caused by non-DJI batteries.
5. Never use or charge swollen, leaky, or damaged batteries. If your batteries are abnormal, contact DJI or a DJI authorized dealer for further assistance.
6. The battery should be used in temperatures from -4° F to 104° F (-20° C to 40° C). Use of the battery in environments above 122° F (50° C) can lead to a fire or explosion. Use of battery below -4° F (-20° C) can lead to permanent damage.

7. **DO NOT** use the battery in strong electrostatic or electromagnetic environments. Otherwise, the battery control board may malfunction.
8. Never disassemble or pierce the battery in any way or the battery may leak, catch fire, or explode.
9. **DO NOT** drop or strike batteries. **DO NOT** place heavy objects on the batteries or charger.
10. Electrolytes in the battery are highly corrosive. If any electrolytes make contact with your skin or eyes, immediately wash the affected area with fresh running water for at least 15 minutes, and then see a doctor immediately.
11. **DO NOT** use the battery if it falls.
12. **DO NOT** heat batteries. **DO NOT** put batteries in a microwave oven or in a pressurized container.
13. **DO NOT** place loose battery cells on any conductive surface, such as a metal table.
14. **DO NOT** put the loose cells in a pocket, bag or drawer where they may short-circuit against other items or where the battery terminals could be pressed against each other. **DO NOT** manually short-circuit the battery.
15. Clean battery terminals with a clean, dry cloth.

Battery Charging

1. **DO NOT** attach the batteries to wall outlets or car charger sockets directly, and always use a DJI approved adapter. DJI takes no responsibility if the battery is charged using a non-DJI charger.
2. Never leave the battery unattended during charging. **DO NOT** charge the battery near flammable materials or on flammable surfaces such as carpet or wood.
3. **DO NOT** charge battery immediately after use, because the battery temperature may be too high. **DO NOT** charge the battery until it cools down to near room temperature. Charging the battery outside of the temperature range of 41° F to 104° F (5° C to 40° C) may lead to leakage, overheating, or battery damage.
4. Disconnect the charger when not in use. Examine the charger regularly for damage to the cord, plug, enclosure, or other parts. **DO NOT** clean the charger with denatured alcohol or other flammable solvents. Never use a damaged charger.
5. To extend operating times, over-discharging protection is disabled when the batteries are discharging during a very long time operation. In this instance, a battery voltage below 2 V may cause a safety hazard such as a fire when charged. To prevent this, the battery will not be able to charge if the voltage of a single battery cell is below 2 V. Avoid using any batteries matching this description. Always be alert to avoid serious over-discharging to prevent permanent battery damage.

Battery Storage

1. Keep batteries out of the reach of children and pets.
2. **DO NOT** leave the battery near heat sources such as a furnace or heater. **DO NOT** leave the batteries inside of a vehicle on hot days. The ideal storage temperature is 72° F to 82° F (22° C to 28° C).
3. Keep the battery dry.
4. **DO NOT** store the battery with fully discharged for a long time, otherwise it will over discharge and lead to a permanent damage.

Battery Maintenance

1. Never use the battery when the temperature is too high or too low.
2. Never store the battery in environments with a temperature higher than 140° F (60° C).

Travel Notice

1. Before carrying the Intelligent Battery on an airline flight, it must first be discharged, its power level should be lower than 30%. Only discharge the battery in a fireproof location. Store Intelligent Batteries in a ventilated location.
2. Keep the battery away from metal objects such as glasses, watches, jewelry, and hairpins.
3. Never transport a damaged battery or a battery with power level higher than 30%.

Battery Disposal

Dispose of the battery in specific recycling boxes only after a complete discharge. **DO NOT** place the battery in regular trash containers. Strictly follow your local regulations regarding the disposal and recycling of batteries.

Heating

When the surrounding temperature is low (i.e. lower than 50°F (10°C)), press and hold the battery level button for three seconds to initiate the Intelligent Battery to warm up. The temperature of the battery will increase gradually until it reaches 59°F (15°C). The ideal battery temperature is between 59°F (15°C) to 68°F (20°C), lasting for approximately 20 minutes. Press and hold the battery level button for three seconds to stop heating.

NOTICE

Battery Use

Make sure the batteries are fully charged before using.

Battery Charging

The Intelligent Battery is designed to stop charging when it is full. However it is a good practice to monitor the charging progress and disconnect the batteries when fully charged.

Battery Storage

1. Discharge the battery to 40%-65% if it will NOT be used for 10 days or more. This can greatly extend the battery life. The battery automatically discharges to below 65% when it is idle for more than 10 days to prevent it from swelling. It takes approximately 3 days to discharge the battery to 65%. It is normal that you may feel moderate heat emitting from the battery during the discharge process.
2. The battery will enter hibernation mode if depleted and stored for a long period. Recharge the battery to bring it out of hibernation.
3. Remove batteries from the gimbal when stored for an extended period.

Battery Maintenance

1. Never over-discharge, as this may lead to battery cell damage.
2. Battery life may be reduced if not used for a long time.
3. Discharge and charge the battery completely once every three months to keep it in good condition.

Battery Disposal

1. the Intelligent Battery is disabled and the battery cannot be fully discharged, please contact a professional battery disposal/recycling agent for further assistance.
2. Dispose of the battery immediately if it cannot be powered on after over-discharging.

This content is subject to change.

Download the latest version from
<http://www.dji.com/ronin-2>

If you have any questions about this document, please contact DJI by sending an email to DocSupport@dji.com.

RONIN is a trademark of DJI OSMO.
Copyright © 2017 DJI OSMO All Rights Reserved.

声明

智能电池安全指引以及其它文档最终的解释权归深圳市大疆灵眸™ (DJI OSMO™) 科技有限公司所有, 如有更新, 恕不另行通知。请在 DJI 官方网站查看最新的产品信息。

词汇表

警告 警告: 如果不遵循指引进行操作, 可能会导致财产损失、重大事故和严重伤害。

注意 注意: 如果不遵循指引进行操作, 可能会导致财产损失和轻微伤害。



警告

智能电池较为复杂, 使用者需具备基本的动手能力以及安全常识, 并且要小心使用。请先阅读用户手册, 熟悉智能电池的功能之后再使用。不正确、疏于安全防范以及不负责任的操作将会导致电池损坏和财产损失, 甚至带来人身伤害。

请勿让儿童接触智能电池。切勿将智能电池与非 DJI 提供或建议的产品配合使用。

本指引文档包含安全指引、操作和维护等说明。为了保证您能正确、安全地使用智能电池, 在进行安装、设置和使用之前请务必仔细阅读用户手册以及智能电池安全指引中提及的所有说明和警告, 并且严格按照相关说明安装和使用智能电池。

智能电池安全使用指引



警告

为避免火灾、物损和人身伤害, 使用电池、充电以及存储过程务必按照如下安全指引操作。

使用

1. 严禁使电池接触任何液体, 切勿将电池浸入水中或将其弄湿。切勿在雨中或者潮湿的环境中使用电池。电池内部接触到水后可能会发生分解反应, 从而引发电池自燃, 甚至可能引发爆炸。
2. 如果电池意外坠入水中, 请立即拆下电池并将其置于安全的开阔区域, 这时应远离电池直至电池完全晾干。晾干的电池不得再次使用, 应该按照本文的废弃方法妥善处理。
3. 若电池发生起火, 请使用沙或是干粉灭火器等固体类灭火器材灭火。
4. 严禁使用非 DJI 官方提供的电池。如需更换新电池, 请在 DJI 官网或指定渠道购买。因使用非 DJI 官方提供的电池而引发的电池事故以及设备故障, DJI 不予负责。
5. 严禁使用鼓包、漏液、破损的电池以及对其充电。当智能电池发出异味、发热 (电池本身温度超过 71℃)、变形、变色或出现其它任何异常现象时不得使用。如果电池发生异常情况, 请联系 DJI 或者其指定代理商做进一步处理。
6. 请在温度为 -20℃ 至 40℃ 之间的环境中使用电池。温度过高 (高于 50℃) 将会引起电池着火, 甚至爆炸。温度过低 (低于 -20℃) 将严重损害电池。
7. 禁止在强静电或者磁场环境中使用电池。否则, 电池保护板将会失灵。
8. 禁止以任何方式拆解或用尖利物体刺破电池。否则, 电池漏液将会引起着火甚至爆炸。
9. 禁止机械撞击、碾压或抛掷电池。请勿在电池或充电器上及充电管家放置重物。
10. 电池内部电解液具有强腐蚀性, 如果不小心接触到皮肤或眼睛, 请立即用清水冲洗至少 15 分钟并马上就医。
11. 若电池摔落或受外力撞击, 不得再次使用。

12. 切勿对电池进行加热。请勿将电池放置于微波炉或压力锅中。
13. 请勿将电池电芯置于导体表面（例如金属桌面）。
14. 请勿将电池置于口袋、背包或抽屉等空间内，以防与其它物品接触发生短路。禁止用导线或其它金属物体致使电池正负极短路。
15. 如果电池接口有污物，使用干净、干燥的布料擦拭。否则将会造成电池接触不良，从而引起能量损耗或充电故障。

充电

1. 请勿将智能电池直接连接到墙上插座或车载点烟式插座上。智能电池必须使用 DJI 官方提供的专用充电器和充电管家或车载充电器进行充电。对于使用非 DJI 官方提供的充电器进行充电所造成的一切后果，DJI 将不予负责。
2. 请勿将电池和充电器以及充电管家放置在易燃、可燃物（如地毯和木制品）附近充电。请时刻留意充电过程，谨防发生意外。
3. 刚结束使用的电池处于高温状态，禁止立刻对其充电。请等待电池降至室温后再充电。充电温度高于 40℃ 或低于 5℃ 可能导致电池漏液、过热或损坏。
4. 充电完毕后请断开充电器及充电管家与电池间的连接。定时检查并保养充电器及充电管家，经常检查电池外观等各个部件。切勿使用酒精或者其它可燃剂清洁充电器及充电管家。切勿使用已有损坏的充电器及充电管家。
5. 当电池处于放电状态时，为了尽可能地争取工作时间，电池会关闭过放电保护以让电池持续输出。一旦出现这种情况，很可能会因为严重过放，导致电芯电压低于 2V。严重过放的电池再次充电有极大的起火安全隐患，因此，单个电芯电压低于 2V 时，电池将被锁死，禁止再次充电。该电池无法继续使用。因此请用户千万注意，切勿故意将电池严重过放，否则将承担电池损坏的风险。

存储

1. 请将电池存放在儿童及宠物接触不到的地方。
2. 禁止将电池存放在靠近热源（火炉或加热器等）的地方以及将电池置于热天的汽车内。切勿将电池存储在超过 60℃ 的环境下。理想的存储环境温度应为 22℃ 至 28℃。
3. 请在干燥的环境中存储电池。
4. 切勿将电池彻底放完后长时间存储，以避免电池进入过放状态而造成电芯损坏，将无法恢复使用。

保养

1. 切勿在温度太高或太低的环境下使用电池。
2. 切勿在环境温度超过 60℃ 的地方存储电池。

运输

1. 将电池带上飞机前，请务必将电池放电至 30% 电量以下。放电前请务必远离火源。务必在通风干燥处存放电池。
2. 禁止将电池与眼镜、手表、首饰等金属物体一起贮存或运输。
3. 切勿运输有破损的电池。运输时，务必将电池电量放电至 20-30% 以下。

废弃

务必将电池彻底放电后，再将电池废置于指定的电池回收箱。电池是危险化学品，严禁弃置于普通垃圾箱。相关细节，请遵循当地电池回收和废弃的法律法规。

加热

在低温环境下（小于 10℃），长按电量开关 3 秒可启动智能电池加热功能，最终电池温度维持在 15℃ - 20℃。电池保温时间约为 20 分钟。在加热过程中长按电量开关 3 秒可退出电池加热功能。

注意

使用

每次使用之前，确保电池电量充足。

充电

智能电池在充满时将自动停止充电。充电完成后，请断开电池与充电器及充电管家的连接。

存储

1. 若超过 10 天不使用电池，请将电池放电至 40% - 65% 电量存放，这样可延长电池的使用寿命。超过 10 天不使用的电池将自动放电至 65% 以下以防止鼓包。电池由满电放电至 65% 约需 3 天时间，放电过程电池温度可能会升高，此属正常现象。
2. 切勿将电池彻底放完后长时间存储，以避免电池进入过放状态，造成电芯损坏，将无法恢复使用。
3. 若电池电量严重不足且闲置时间过长，则电池将进入深度睡眠模式，若需要将电池从深度睡眠中唤醒，需对电池充电。
4. 不使用时，建议将电池拆下并存放于专用电池箱内。

保养

1. 切勿过充、过放电池，否则将对电芯造成损害。
2. 若长期闲置电池，将会对其性能造成影响。
3. 每隔 3 个月左右重新充放电一次以保持电池活性。

废弃

1. 如电池失效，请勿将电池直接弃置于电池回收箱，应联系专业电池回收公司做进一步的处理。
2. 过放后的电池无法启动，请按废弃处理。

内容如有更新，恕不另行通知。

您可以在 DJI 官方网站查询最新版本
<http://www.dji.com/cn/ronin-2>

如果您对说明书有任何疑问或建议，请通过以下电子邮箱联系我们：
DocSupport@dji.com。

RONIN 是大疆灵眸的商标。
Copyright © 2017 大疆灵眸 版权所有



微信扫一扫关注 DJI 公众号

聲明

智能電池安全指南以及其他文件最終的解釋權歸深圳市大疆靈眸™ (DJI OSMO™) 科技有限公司所有，如有更新，恕不另行通知。請在 DJI 官方網站查看最新的產品資訊。

詞彙表

警告 警告：如果操作時未按照指南進行，可能會導致財產損失、重大事故和嚴重傷害。

注意 注意：如果操作時未按照指南進行，可能會導致財產損失和輕微傷害。



警告

智能電池較為複雜，使用者需具備基本的機械操作能力以及安全常識，並且要小心使用。請先閱讀使用者手冊，熟悉智能電池的功能之後再使用。不正確、疏於安全防範及不負責任的操作方式，將會導致電池損壞和財產損失，甚至帶來人身傷害。

請勿讓兒童接觸智能電池。請勿將智能電池與非 DJI 提供或建議的產品搭配使用。

本指南文件包含安全指南、操作和維護等說明。為了保證您能正確、安全地使用智能電池，在進行安裝、設定和使用之前，請務必仔細閱讀使用者手冊和智能電池安全指南中提及的所有說明和警告，並且嚴格按照相關說明安裝和使用智能電池。

智能電池安全使用指南



警告

為避免火災、財產損失和人身傷害，使用電池、充電以及存放過程務必按照以下安全指南操作。

使用

1. 嚴禁讓電池接觸任何液體，請勿將電池浸入水中或將其弄濕。請勿在雨中或潮濕的環境中使用電池。電池內部接觸到水後可能會發生分解反應，進而導致電池自燃，甚至可能引發爆炸。
2. 如果電池意外掉入水中，請立即拆下電池並將其置於安全的空曠區域，這時應遠離電池直至電池完全晾乾。晾乾的電池不得再次使用，應該按照本文的棄置方法妥善處理。
3. 若電池起火，請使用沙或是乾粉滅火器等固體類滅火器材滅火。
4. 嚴禁使用非 DJI 官方提供的電池。如需更換新電池，請在 DJI 官網或指定管道購買。因使用非 DJI 官方提供的電池而引發的電池事故以及裝置故障，DJI 概不負責。
5. 嚴禁使用膨脹、漏液或受損的電池，也嚴禁為這類電池充電。當智能電池發出異味、發熱（電池本身溫度超過 71°C）、變形、變色或出現其他任何異常現象時，不得使用。如果電池發生異常情況，請聯絡 DJI 或者其指定代理商做進一步處理。
6. 請在溫度為 -20°C 至 40°C 之間的環境中使用電池。溫度過高（高於 50°C）將會引起電池著火，甚至爆炸。溫度過低（低於 -20°C）將嚴重損害電池。
7. 禁止在靜電或磁場強大的環境中使用電池。否則，電池保護板可能會失靈。
8. 禁止以任何方式拆解電池，或用尖銳物品刺破電池。否則，電池漏液將會引起著火甚至爆炸。
9. 禁止機械撞擊、碾壓或拋擲電池。請勿在電池或充電器及充電管架上放置重物。
10. 電池內部電解液具高度腐蝕性，如果不小心接觸到皮膚或眼睛，請立即用清水沖洗至少 15 分鐘並立即就醫。
11. 若電池掉落或受外力撞擊，不得再次使用。

12. 請勿將電池加熱。請勿將電池置於微波爐或壓力鍋中。
13. 請勿將電池芯置於導電表面，例如金屬桌上。
14. 請勿將電池置於口袋、背包或抽屜等空間內，以防止與其他物品接觸發生短路。禁止用導線或其它金屬物體致使電池正負極短路。
15. 如果電池接頭髒汙，使用乾淨、乾燥的布料擦拭。否則將會造成電池接觸不良，進而造成能量損耗或充電故障。

充電

1. 請勿將智能電池直接連接到牆壁插座或車充插座上。智能電池必須使用 DJI 官方提供的專用充電器及充電管家，或車用充電器進行充電。對於使用非 DJI 官方提供的充電器進行充電所造成的一切後果，DJI 概不負責。
2. 請勿將電池和充電器以及充電管家放置在易燃、可燃物（如地毯或木製品）附近充電。請隨時留意充電過程，謹防發生意外。
3. 剛結束使用的電池處於高溫狀態，禁止立刻對其充電。請等待電池降至室溫後再充電。充電溫度高於 40°C 或低於 5°C 可能導致電池漏液、過熱或損壞。
4. 充電完畢後，請斷開充電器及充電管家與電池之間的連接。定時檢查並保養充電器及充電管家，經常檢查電池外觀等各個零組件。清潔充電器及充電管家時，請勿使用含酒精或其他可燃性液體。若充電器及充電管家已損壞，請勿繼續使用。
5. 當電池處於放電狀態時，為了盡可能爭取工作時間，電池會關閉放電保護，讓電池持續輸出。一旦出現這種情況，很可能會因為嚴重過度放電，導致電芯電壓低於 2V。嚴重過度放電的電池再次充電時，會有極大的起火安全隱憂，因此，單個電芯電壓低於 2V 時，電池將被鎖死，禁止再次充電。該電池無法繼續使用。因此請使用者千萬注意，切勿故意將電池嚴重過度放電，否則將承擔電池損壞的風險。

存放

1. 請將電池存放在兒童及寵物接觸不到的地方。
2. 禁止將電池留置在熱源（例如火爐或電暖器）附近，以及禁止在天氣炎熱時將電池留置於車內。請勿將電池存放在超過 60°C 的環境下。理想的存放環境溫度為 22°C 至 28°C。
3. 請在乾燥的環境中存放電池。
4. 請勿將電池完全放電後長時間存放，以避免電池進入過度放電狀態而造成電芯損壞，將無法恢復使用。

保養

1. 請勿在溫度太高或太低的環境下使用電池。
2. 請勿在環境溫度超過 60°C 的地方存放電池。

運輸

1. 將電池帶上飛機前，請務必將電池放電至 30% 電量以下。放電前請務必遠離火源。務必在通風乾燥處存放電池。
2. 禁止將電池與眼鏡、手錶、首飾等金屬物體一起存放或運輸。
3. 請勿運輸破損的電池。運輸時，務必將電池電量放電至 20% 至 30% 以下。

棄置

務必將電池徹底放電後，再將電池棄置於指定的電池回收箱。電池是危險化學品，嚴禁棄置於一般垃圾箱。相關細節，請遵循當地電池回收和棄置的法律規定。

加熱

在低溫環境下 (小於 10°C)，長按電量開關 3 秒可啟動智能電池加熱功能，最後電池溫度會維持在 15°C 至 20°C。電池保溫時間約為 20 分鐘。在加熱過程中長按電量開關 3 秒，可退出電池加熱功能。

注意

使用

每次使用之前，確保電池電量充足。

充電

智能電池在充滿時將自動停止充電。充電完成後，請斷開電池與充電器及充電管家的連接。

存放

1. 若超過 10 天不使用電池，請將電池放電至 40% 至 65% 的電量存放，這樣可延長電池的使用壽命。超過 10 天不使用的電池將自動放電至 65% 以下以防止膨脹。電池由充滿電放電至 65% 約需 3 天時間，放電過程中電池溫度可能會升高，此屬正常現象。
2. 請勿將電池完全放電後長時間存放，以免電池進入過度放電狀態，這易造成電芯損壞而無法恢復使用。
3. 若電池電量嚴重不足且閒置時間過長，則電池將進入深度睡眠模式；如需將電池從深度睡眠中喚醒，需幫電池充電。
4. 不使用時，建議將電池拆下並存放於專用電池箱內。

保養

1. 請勿將電池過度充電、過度放電，否則將對電芯造成損害。
2. 若長期閒置電池，將會對其性能造成影響。
3. 每隔 3 個月左右重新充放電一次，以保持電池活性。

棄置

1. 如電池失效，請勿將電池直接棄置於電池回收箱，應聯絡專業電池回收公司做進一步的處理。
2. 若電池因過度放電而無法啟動，請按廢棄物法規處理。

內容如有更新，恕不另行通知。

您可以在 DJI 官方網站查詢最新版本
<http://www.dji.com/cn/ronin-2>

如果您對說明書有任何疑問或建議，請透過以下電子郵件地址與我們聯絡：
DocSupport@dji.com。

RONIN 是大疆靈眸的商標。
Copyright © 2017 大疆靈眸 版權所有



WeChat 掃描關注 DJI 公眾號

注記

手順書および付属書はすべて、SZ DJI OSMO™ TECHNOLOGY CO., LTD 独自の裁量で変更されることがあります。最新の製品情報については、<http://www.dji.com> にアクセスして、本製品に対応する製品ページをクリックしてご覧ください。

用語集

本製品の関連資料では、以下の用語で製品操作時に起こりうる危険のレベルを示しています。

[注記] 注記：手順を正しく実行しないと、物的損害が発生する可能性があります。負傷の可能性は全くないか、あってもごく軽微です。

[警告] 警告：手順を正しく実行しないと、物的損害、および巻き添え事故、人的な重大事故の可能性が発生するほか、高い確率で軽傷を負います。



警告

ユーザーマニュアル全文をよく読んで、機能に習熟してから、本製品を操作してください。本製品を正しく操作しないと、本製品や個人の財産の損害や重傷を引き起こすおそれがあります。

本製品は高度な機能を備えています。慎重かつ良識を持った操作とともに、基本的な機械知識が求められます。本製品を安全かつ責任を持って操作しないと、傷害や本製品またはその他の財産の損害を招くおそれがあります。

本製品は、大人の監督下でない子供の使用を想定していません。互換性のないパーツを使用しないでください。また、SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD が提供する資料に記載されている以外の方法で本製品を改造しないでください。

本安全ガイドラインには、安全、操作、メンテナンスの手順を記載しています。本製品を正しく操作し、損害や重傷を避けるためには、組み立て、設定、使用を開始する前に、本ユーザーマニュアルに記載する手順と警告をすべて読み、これに従うことが重要です。

インテリジェントバッテリーに関する安全ガイドライン



警告

火災、重傷、物的損害を避けるため、バッテリーの使用、充電、保管時には、以下の安全ガイドラインを順守してください。

バッテリーの使用

1. バッテリーはいかなる液体類にも接触させないでください。バッテリーを雨にさらしたり、水分の近くに放置したりしないでください。バッテリーを水中に落とさないでください。バッテリー内に水分が入ると、化学分解が発生し、バッテリーが発火して、爆発につながる恐れがあります。
2. 誤ってバッテリーが水中に落ちた場合は、バッテリーをすぐに安全で開けた場所に置いてください。完全に乾燥するまで、バッテリーから安全距離を保ってください。バッテリーは今後一切使用せず、後述の「バッテリーの廃棄」の記載に従って、適切にバッテリーを廃棄してください。
3. バッテリーが発火した場合には、水、砂、消火用毛布、あるいは乾燥粉末消火剤を使って消火してください。
4. DJI バッテリー以外を使用しないでください。新しいバッテリーを購入するには、www.dji.com にアクセスしてください。DJI 以外のバッテリーに起因する損害に対して、DJI は一切責任を負いません。
5. バッテリーに膨張、漏れ、損傷がある場合は使用しないでください。バッテリーに異常がある場合は、DJI または DJI 正規販売店にご連絡ください。
6. バッテリーは -20 ~ 40°C の温度で使用してください。50°C を超える環境でバッテリーを使用すると、火災や爆発につながるおそれがあります。-20°C 未満でバッテリーを使用すると、回復不能な損傷につながる可能性があります。

7. 強い静電環境や電磁環境でバッテリーを使用しないでください。そのような環境では、バッテリーの制御盤が誤動作を起こす恐れがあります。
8. いかなる方法でもバッテリーの分解や穴あけを行わないでください。バッテリーの漏れ、発火、爆発が起こる恐れがあります。
9. バッテリーを落下させたり、叩いたりしないでください。バッテリーや充電器の上に重量のある物を置かないでください。
10. バッテリーの電解質には非常に高い腐食性があります。電解質が皮膚に触れたり、眼に入ったりした場合には、ただちに流水で15分以上洗い流してから、すぐに医師の診察を受けてください。
11. バッテリーが落下した場合は使用しないでください。
12. バッテリーを熱さないでください。電子レンジや高圧容器内にバッテリーを入れないでください。
13. 金属製テーブルなど導電性を有する物の表面上に、カバーから取り外した電池をそのまま置かないでください。
14. カバーから取り外した電池をポケット、バッグ、引き出しに入れしないでください。他のものに接触したり、バッテリー端子が相互に押し付けられたりすると、短絡を引き起こすおそれがあります。手動でバッテリーを短絡させないでください。
15. 清潔な乾いた布でバッテリー端子を清掃してください。

バッテリーの充電

1. バッテリーをコンセントや自動車のソケット充電器に直接接続せず、必ずDJIの純正アダプタを使用してください。DJI以外のバッテリーを使用してバッテリーを充電した場合、DJIは一切責任を負いません。
2. 充電中にバッテリーを放置しないでください。可燃物の近くやカーペット、木などの燃えやすい物の上でバッテリーを充電しないでください。
3. 使用直後にはバッテリーが過熱しているため、すぐに充電しないでください。常温に冷めるまで、バッテリーを充電しないでください。バッテリーを5～40℃の温度範囲外で充電すると、漏れ、過熱、バッテリーの損傷に至るおそれがあります。
4. 使用しないときには、充電器を取り外してください。コード、プラグ、筐体、その他の部品に損傷がないか、充電器を定期的に確認します。変性したアルコールまたはその他の可燃性溶剤で、充電器を清掃しないでください。損傷した充電器を使用しないでください。
5. 非常に長い稼働中にバッテリーが放電しているときは、稼働時間を延ばすために過放電保護機能が無効化されます。このような場合、バッテリー電圧が2Vを下回ると、充電時に火災などの危険が発生するおそれがあります。これを防ぐため、ひとつのバッテリーセル電圧が2V未満の場合、バッテリーを充電できないようになっています。このようなバッテリーの使用は避けてください。修復不可能なバッテリーの損傷を避けるために、深刻な過放電が起きないように気を配ってください。

バッテリーの保管

1. 子供やペットの手の届かないところにバッテリーを保管してください。
2. 炉やヒーターなどの熱源の近くにバッテリーを放置しないでください。暑い日にバッテリーを自動車内に放置しないでください。理想的な推奨保管環境温度は22～28℃です。
3. バッテリーは乾燥した状態で維持してください。
4. バッテリーを完全に放電した状態で長時間保管しないでください。過放電して修復不能な損傷が発生する恐れがあります。

バッテリーのメンテナンス

1. 極端な高温や低温でバッテリーを使用しないでください。
2. 60℃を超える環境でバッテリーを保管しないでください。

移動に関する注意

1. インテリジェントバッテリーを航空機に持ち込む場合は、あらかじめ放電して残量を30%未満にしておく必要があります。バッテリーの放電は耐火性の場所でのみ実施してください。インテリジェントバッテリーは、通気の良い場所に保管してください。
2. バッテリーを眼鏡、時計、宝飾品、ヘアピンなどの金属に近づけないでください。
3. 損傷したバッテリーや、電力の残量が30%を超えるバッテリーを搬送しないでください。

バッテリーの廃棄

完全に放電してから、指定のリサイクルボックスに入れてバッテリーを廃棄してください。通常のゴミ容器にバッテリーを入れないでください。バッテリーの廃棄やリサイクルに関する現地の規制を厳守してください。

ウォームアップ

周囲温度が低い場合（10° C未満）、バッテリー残量ボタンを3秒間長押しし、インテリジェントバッテリーのウォームアップを起動します。バッテリーの温度は15°Cに到達するまで徐々に上昇します。理想的なバッテリーの温度は15～20°Cが約20分持続することです。バッテリー残量ボタンを3秒間長押ししてウォームアップを停止します。

注記

バッテリーの使用

使用前に、必ずバッテリーが完全に充電されていることを確認してください。

バッテリーの充電

インテリジェントバッテリーは、フル充電に達すると充電を停止するよう設計されています。しかし、充電の進捗状況を監視し、完全に充電したらバッテリーの接続を取り外すことをお勧めします。

バッテリーの保管

1. バッテリーを10日以上使用しない場合は、40～65%までバッテリーを放電してください。これにより、バッテリー寿命を大幅に延長できます。10日間以上使用されない場合、バッテリーが膨張しないよう、自動的に65%より低いレベルまで放電します。65%までバッテリーを放電するのに、約3日間かかります。放電の過程で、バッテリーから多少の熱が放出されても問題ありません。
2. バッテリーが長期間空の状態では保管されている場合、休止モードに入ります。バッテリーを再充電して、休止状態から回復します。
3. 長期間保管する場合には、ジnPバルから電池を取り外してください。

バッテリーのメンテナンス

1. 電池が損傷する恐れがあるため過放電しないように気をつけてください。
2. 長時間使用しないと、バッテリー寿命が短くなることがあります。
3. バッテリーを良好な状態に保つために、3ヵ月に1回はバッテリーを完全に放電したあとフル充電してください。

バッテリーの廃棄

1. インテリジェントバッテリーが不能になり、バッテリーを完全に放電できない場合は、電池の廃棄/リサイクルを専門とする代理店に問い合わせ、サポートを受けてください。
2. バッテリーの過放電後、電源が入らない場合は、すぐにバッテリーを廃棄してください。

本内容は変更されることがあります。

最新版は下記よりダウンロードしてください。

<http://www.dji.com/ronin-2>

本マニュアルについてご不明な点がある場合は、DJIのDocSupport@dji.com宛に電子メールにてお問い合わせください。

RONINはDJI OSMOの商標です。
Copyright © 2017 DJI OSMO All Rights Reserved.

알림

모든 지침 및 기타 자료 문서는 SZ DJI OSMO™ TECHNOLOGY CO., LTD.의 단독 재량에 따라 변경될 수 있습니다. 최신 제품 정보를 확인하려면 <http://www.dji.com>을 방문하여 본 제품에 대한 제품 페이지를 클릭하십시오.

용어집

다음 항목은 본 제품을 작동시킬 때 발생할 수 있는 다양한 잠재적 위험을 나타내기 위해 제품 설명서 전체에서 사용됩니다.

- [**알림**] 알림: 제대로 따르지 않는 경우 물리적 재산 피해 및 사소한 부상을 입을 가능성이 있는 절차를 표시합니다.
- [**경고**] 경고: 제대로 따르지 않는 경우 재산 피해, 부수적 손해, 심각한 부상을 입을 가능성이 있거나 외상을 입을 가능성이 높은 절차를 표시합니다.

경고

제품을 작동시키기 전에 전체 사용자 매뉴얼을 읽고 제품 기능을 숙지하십시오. 제품을 올바르게 작동시키지 않으면 제품 또는 개인적 재산 피해가 발생하거나 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

본 제품은 정교하게 제작되었습니다. 일반 상식 선에서 주의를 기울여 작동해야 하며 기계를 다루기 위한 일부 기본 능력이 필요합니다. 책임감을 가지고 안전한 방식으로 작동하지 않으면 부상을 입거나 제품 또는 기타 재산 피해가 발생할 수 있습니다.

본 제품은 성인이 직접 감독하지 않는 상황에서 어린이가 사용하도록 제작되지 않았습니다. 호환되지 않는 구성품과 함께 사용하거나 SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD.에서 제공하는 설명서 이외의 방식으로 본 제품을 변경하지 마십시오.

이러한 안전 가이드에는 안전, 작동 및 정비와 관련된 지침이 포함되어 있습니다. 제품을 올바르게 작동시키고 재산 피해 또는 심각한 부상을 방지하려면 제품을 조립, 설정 또는 사용하기 전에 사용자 매뉴얼에 있는 모든 지침 및 경고를 읽고 따라야 합니다.

인텔리전트 배터리 안전 가이드



화재, 심각한 부상 및 재산 피해를 방지하려면 배터리를 사용, 충전 또는 보관할 때 다음 안전 지침을 준수하십시오.

배터리 사용

1. 배터리가 어떤 종류의 액체와도 접촉되지 않게 하십시오. 배터리를 비를 맞거나 습기가 있는 근처에 두지 마십시오. 배터리를 물에 빠뜨리지 마십시오. 배터리 내부가 물에 접촉되는 경우 화학적 분해 현상이 발생하여 잠재적으로 배터리에 불이 붙거나 심지어 폭발할 가능성이 있습니다.
2. 실수로 배터리를 물에 빠뜨린 경우 즉시 꺼내어 안전한 야외에서 말리십시오. 배터리가 완전히 마를 때까지 배터리에서 일정 거리 이상 떨어져 있으십시오. 배터리는 재사용하지 말고 아래 배터리 폐기 섹션에 설명된 대로 적절하게 폐기하십시오.
3. 배터리에 화재가 발생하는 경우 물, 모래, 방화용 모포 또는 소화기를 사용하여 불을 끄십시오.
4. DJI 정품이 아닌 배터리를 절대 사용하지 마십시오. 새 배터리는 www.dji.com에서 구매하실 수 있습니다. DJI는 DJI 이외의 배터리로 인해 발생하는 손해에 대해서는 책임을 지지 않습니다.
5. 팽창 또는 균열 현상이 있거나 손상된 배터리는 사용하지 마십시오. 배터리에 이상이 있는 경우 DJI 또는 DJI 공인 판매점에 연락하여 도움을 받으십시오.
6. 배터리는 -20°C ~ 40°C (-4°F ~ 104°F) 온도에서 사용해야 합니다. 50°C (122°F)가 넘는 환경에서 배터리를 사용하면 화재 또는 폭발의 위험이 있습니다. -20°C (-4°F) 이하에서 배터리를 사용하면 영구적 손상이 발생할 수 있습니다.
7. 강한 정전기 또는 전자기기가 있는 환경에서 배터리를 사용하지 마십시오. 그렇지 않으면 배터리 제어반이 오작동을 일으킬 수 있습니다.
8. 배터리를 분해하거나 구멍을 뚫지 마십시오. 배터리에 균열이 발생하여 불이 붙거나 폭발할 수 있습니다.
9. 배터리를 떨어뜨리거나 충격을 가하지 마십시오. 배터리 또는 충전기 위에 무거운 물체를 두지 마십시오.
10. 배터리 내부의 전해액은 부식성이 강한 물질입니다. 피부에 접촉되거나 눈에 들어간 경우 최소 15분 동안 깨끗한 물로 해당 부위를 닦은 다음 즉시 병원으로 가십시오.

11. 바닥에 떨어진 배터리를 사용하지 마십시오.
12. 배터리에 열을 가하지 마십시오. 전자 레인지 또는 밀폐된 용기에 배터리를 넣지 마십시오.
13. 금속 테이플과 같은 전도성 표면에 해체된 배터리 셀을 놓지 마십시오.
14. 다른 물체와 합선이 일어나거나 배터리 단자가 서로 눌릴 수 있으므로 주머니, 가방 또는 서랍에 해체된 셀을 넣지 마십시오. 수동으로 배터리를 합선하지 마십시오.
15. 깨끗하고 마른 천으로 배터리 단자를 닦아서 청결하게 유지하십시오.

배터리 충전

1. 배터리를 전기 콘센트 또는 차량용 충전기에 직접 연결하지 말고 항상 DJI 공인 어댑터를 사용하십시오. DJI는 DJI 정품이 아닌 충전기를 사용하여 배터리를 충전하는 경우 어떠한 책임도 지지 않습니다.
2. 충전 중에는 배터리 상태를 유심히 살피고 그대로 방치하지 마십시오. 카펫 또는 목재와 같은 가연성 물질이나 가연성 표면 근처에서 배터리를 충전하지 마십시오.
3. 사용 직후에는 배터리 온도가 너무 높을 수 있으므로 배터리를 바로 충전하지 마십시오. 실내와 비슷한 온도로 내려갈 때까지 배터리를 충전하지 마십시오. 5°C~40°C(41°F~104°F) 온도 범위를 벗어난 상태에서 배터리를 충전하면 누출, 과열 또는 손상의 원인이 될 수 있습니다.
4. 사용하지 않을 때에는 충전기를 분리하십시오. 충전기의 코드, 플러그, 외장 용기 또는 기타 부품이 손상되지 않았는지 정기적으로 검사하십시오. 변성 알코올 또는 기타 가연성 용매로 충전기를 닦지 마십시오. 손상된 충전기는 절대 사용하지 마십시오.
5. 작동 시간이 아주 길면 배터리가 방전될 때 작동 시간을 연장하기 위해 과방전 보호가 비활성화됩니다. 이때 배터리 전압이 2 V 미만이 되면 충전할 때 화재와 같은 위험이 발생할 수 있습니다. 이를 방지하기 위해 한 배터리 셀의 전압이 2 V 미만이 되면 충전이 되지 않습니다. 이러한 상태로 배터리를 사용하지 마십시오. 영구적인 배터리 손상을 방지하려면 심각한 과방전에 항상 유의하십시오.

배터리 보관

1. 어린이와 애완동물의 손이 닿지 않는 곳에 배터리를 보관하십시오.
2. 난로 또는 히터 등의 열원 근처에 배터리를 두지 마십시오. 더운 날에는 배터리를 자동차 안에 두지 마십시오. 이상적인 보관 온도는 22°C~28°C(72°F~82°F)입니다.
3. 배터리를 건조한 상태로 유지하십시오.
4. 배터리가 완전히 충전된 상태에서 오랜 시간 동안 보관하지 마십시오. 그렇지 않으면 과방전되어 영구적인 손상이 발생할 수 있습니다.

배터리 유지 관리

1. 온도가 너무 높거나 낮은 경우 배터리를 사용하지 마십시오.
2. 60°C(140°F)가 넘는 고온 환경에 배터리를 보관하지 마십시오.

여행 주의사항

1. 인텔리전트 배터리를 소지하고 비행기에 탑승할 때에는 먼저 배터리를 방전시켜야 하며, 배터리 잔량이 30% 미만이어야 합니다. 방화 설비를 갖춘 장소에서 배터리를 방전시키십시오. 환기가 잘 되는 장소에 인텔리전트 배터리를 보관하십시오.
2. 안경, 시계, 보석류 및 머리핀 등의 금속 물체가 없는 장소에 배터리를 보관하십시오.
3. 손상된 배터리 또는 충전 수준이 30%가 넘는 배터리는 운반하지 마십시오.

배터리 폐기

완전히 방전시킨 상태에서 특정 재활용 상자에 넣어 배터리를 폐기하십시오. 일반 쓰레기통에 배터리를 버리지 마십시오. 배터리 폐기 및 재활용과 관련된 현지 규정을 엄격히 준수하십시오.

예열

주위 온도가 낮은 경우(예를 들어, 10°C(50°F) 미만) 배터리 잔량 버튼을 3초 동안 눌러 인텔리전트 배터리의 예열을 시작하십시오. 배터리 온도가 15°C(59°F)가 될 때까지 점진적으로 상승합니다. 이상적인 배터리 온도는 15°C~20°C(59°F~68°F)가 약 20분 동안 지속된 상태입니다. 예열을 중단하려면 배터리 잔량 버튼을 3초 동안 누릅니다.

배터리 사용

사용 전에 배터리가 완전히 충전되어 있는지 확인하십시오.

배터리 충전

인텔리전트 배터리는 완전히 충전되는 경우 충전이 중지되도록 설계되어 있습니다. 그러나 충전 진행 상태를 모니터링하고 완전히 충전되었을 때 배터리를 분리하는 것이 좋습니다.

배터리 보관

1. 10일 이상 사용하지 않는 경우 배터리를 40%~65% 수준으로 방전시키십시오. 이렇게 하면 배터리 수명을 상당히 연장할 수 있습니다. 배터리는 10일 이상 사용하지 않을 경우 팽창을 방지하기 위해 65% 미만으로 자동 방전됩니다. 배터리를 65%로 방전하는 데 약 3일이 걸립니다. 방전 중에 배터리에서 약간의 열이 발생하는 것은 정상입니다.
2. 배터리는 방전된 상태로 장기간 보관되는 경우 최대 절전 모드로 전환됩니다. 최대 절전 모드를 벗어나려면 배터리를 재충전하십시오.
3. 장기간 보관 시 짐벌에서 배터리를 분리하십시오.

배터리 유지 관리

1. 배터리 셀에 손상을 줄 수 있으므로 배터리를 과방전하지 마십시오.
2. 장기간 사용하지 않으면 배터리 수명이 줄어들 수 있습니다.
3. 양호한 상태를 유지하려면 3개월마다 배터리를 완전히 방전시킨 다음 충전하십시오.

배터리 폐기

1. 인텔리전트 배터리가 고장 나고 배터리를 완전히 방전시킬 수 없는 경우 전문 배터리 폐기 또는 재활용 기관에 연락하여 도움을 받으십시오.
2. 과방전 후 배터리 전원을 켤 수 없는 경우 즉시 폐기하십시오.

이 문서의 내용은 언제든지 변경될 수 있습니다.

최신 버전은 다음 웹사이트에서 다운로드하십시오.

<http://www.dji.com/ronin-2>

본 문서에 관한 문의사항이 있으시다면 DocSupport@dji.com으로 연락주시기 바랍니다. (현재 영어 및 중국어 서비스만 지원되고 있음을 알려드립니다.)

RONIN은 DJI OSMO의 상표입니다.
Copyright © 2017 DJI OSMO All Rights Reserved.

HINWEIS

Sämtliche Anweisungen und alle weiteren begleitenden Dokumente können im Ermessen von SZ DJI OSMO™ TECHNOLOGY CO., LTD jederzeit geändert werden. Die aktuellen Informationen zu unseren Produkten finden Sie auf <http://www.dji.com> unter „Produkte“.

Glossar

Die hier aufgeführten Bezeichnungen kommen in der gesamten Produktdokumentation vor und beschreiben potenzielle Gefahrenquellen unterschiedlichen Schweregrads, die im Betrieb dieses Produkts entstehen können:

[HINWEIS] HINWEIS: Bezieht sich auf Vorgehensweisen, die bei Nichtbeachtung zu Sachschäden UND ggf. zu geringfügigen Personenschäden führen können.

[WARNUNG] WARNUNG: Bezieht sich auf Vorgehensweisen, die bei Nichtbeachtung zu Sachschäden, Nebenschäden und schweren Personenschäden führen ODER sehr wahrscheinlich zu oberflächlichen Verletzungen führen.



WARNUNG

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die **GESAMTE Bedienungsanleitung** durch, und machen Sie sich mit den **Eigenschaften und Funktionen** des Produkts vertraut. Bei unsachgemäßem Gebrauch können

Sachschäden am Produkt und persönlichem Eigentum oder schwere Verletzungen die Folge sein.

Dieses Produkt arbeitet mit komplexer Technik. Es sollte mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand betrieben werden. Die Bedienung erfordert grundlegende motorische Fähigkeiten. Unsachgemäße Bedienung kann zu Sach- oder Personenschäden führen.

Das Produkt darf ohne die Unterstützung durch eine volljährige Person nicht von Kindern betrieben werden. Der Betrieb mit inkompatiblen Anbauteilen sowie technische Veränderungen an dem Produkt, die nicht in der Produktdokumentation von SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD vorgeschrieben werden, sind unzulässig.

Diese Sicherheitsvorschriften enthalten Anweisungen zu sicherem Betrieb, Bedienung und Pflege des Produkts. Bitte lesen, beachten und befolgen Sie unbedingt sämtliche Anweisungen und Warnhinweise in der Bedienungsanleitung, bevor Sie das Produkt zusammenbauen, einrichten oder betreiben. Nur so ist gewährleistet, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß bedienen können und Sachschäden bzw. schwere Personenschäden vermieden werden.

Sicherheitsvorschriften zur Intelligent Battery



WARNUNG

Bitte beachten Sie beim Gebrauch, Aufladen und Lagern des Akkus die folgenden Sicherheitsvorschriften. Andernfalls können Brände sowie schwere Sach- und Personenschäden die Folge sein.

Umgang mit dem Akku

1. Halten Sie Flüssigkeiten vom Akku FERN! Den Akku NICHT im Regen oder in der Nähe von Feuchtigkeitsquellen stehen lassen. Den Akku NICHT unter Wasser tauchen. Wenn das Innere des Akkus mit Wasser in Berührung kommt, findet unter Umständen ein chemischer Abbauprozess statt, bei dem der Akku in Brand geraten oder sogar explodieren kann.
2. Wenn der Akku versehentlich ins Wasser fällt, legen Sie ihn sofort in einem sicheren, offenen Bereich ab. Halten Sie ausreichend Sicherheitsabstand zum Akku, bis dieser vollständig getrocknet ist. Der Akku darf nicht wieder verwendet werden! Entsorgen Sie den Akku sachgerecht (Anweisungen siehe unten im Kapitel „Akku entsorgen“).
3. Brennende Akkus mit Wasser, Sand, Löschdecke oder einem Trockenpulver-Feuerlöscher löschen.
4. Keine Akkus von Fremdherstellern verwenden! Neue Akkus können Sie auf www.dji.com erwerben. DJI übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Akkus von Fremdherstellern entstehen.
5. Aufgeblähte, undichte und beschädigte Akkus nicht laden! Wenn der Akku optisch nicht einwandfrei ist, wenden Sie sich bitte an DJI oder einen DJI-Vertragshändler.

- Bitte beachten Sie den Temperaturbereich von -20 °C bis 40 °C! Der Betrieb des Akkus bei Umgebungstemperaturen über 50 °C kann zu einem Brand oder einer Explosion führen. Der Betrieb des Akkus bei Umgebungstemperaturen unter -20 °C kann zu dauerhaften Schäden führen.
- Verwenden Sie den Akku NICHT in stark elektrostatischen oder elektromagnetischen Umgebungen. Andernfalls kann die Steuerplatine des Akkus einen Defekt erleiden.
- Akku nicht zerlegen oder anderweitig öffnen! Der Akku kann undicht werden, in Brand geraten oder explodieren.
- Akku NICHT fallen lassen oder mit Schlägen bearbeiten. Den Akku und das Ladegerät NICHT mit schweren Gegenständen belasten.
- Ätzende Batteriesäure! Wenn Batteriesäure mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, spülen Sie den betroffenen Bereich sofort mindestens 15 Minuten lang mit fließendem Trinkwasser, und suchen Sie dann unverzüglich einen Arzt auf.
- Defekten Akku NICHT verwenden!
- Akkus NICHT erwärmen. Akkus NICHT in die Mikrowelle oder in einen Druckbehälter stellen.
- Einzelne Batteriezellen NICHT auf leitende Oberflächen (z. B. Metalltisch) stellen.
- Einzelne Batteriezellen NICHT gemeinsam in einer Tasche oder Schublade aufbewahren. Andernfalls kann es zum Kurzschluss mit anderen Gegenständen oder zwischen den Batterieklemmen kommen. Akku NICHT manuell kurzschließen!
- Die Batterieklemmen mit einem sauberen, trockenen Lappen reinigen.

Akku aufladen

- Schließen Sie den Akku NICHT direkt an Steckdosen im Haus oder im Auto an. Verwenden Sie stets ein von DJI freigegebenes Netzteil. DJI übernimmt keine Verantwortung, wenn der Akku mit dem Netzteil eines Fremdherstellers geladen wird.
- Den Akku beim Aufladen NICHT unbeaufsichtigt lassen. Den Akku beim Aufladen von brennbaren Stoffen und Oberflächen (Teppich, Holz usw.) fernhalten.
- Den Akku NICHT unmittelbar nach dem Gebrauch aufladen. Möglicherweise ist der Akku noch zu warm. Den Akku erst aufladen, wenn er auf Zimmertemperatur abgekühlt ist. Beim Aufladen des Akkus außerhalb eines Temperaturbereichs von 5 °C bis 40 °C kann der Akku undicht werden, überhitzen oder Schaden nehmen.
- Das Ladegerät bei Nichtgebrauch abklemmen! Das Ladegerät regelmäßig auf Schäden an Kabel, Stecker, Gehäuse usw. prüfen. Das Ladegerät NICHT mit denaturiertem Alkohol oder anderen brennbaren Lösungsmitteln reinigen. Keine defekten Ladegeräte verwenden!
- Um die Betriebszeit zu erhöhen, wird der Tiefentladeschutz deaktiviert, wenn die Akkus während einer langen Betriebszeit entladen werden. In diesem Fall kann eine Akkuspannung von unter 2 V ein Sicherheitsrisiko darstellen (z. B. Brandgefahr während des Ladevorganges). Um dies zu verhindern, kann der Akku nicht geladen werden, wenn die Spannung einer einzelnen Akkuzelle unter 2 V beträgt. Vermeiden Sie die Verwendung von Akkus, bei denen dies der Fall ist. Achten Sie stets darauf, Tiefentladung zu vermeiden, um dauerhaften Schaden an den Akkus zu vermeiden.

Akku lagern

- Den Akku außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren!
- Den Akku NICHT in der Nähe von Wärmequellen (Ofen, Heizung usw.) abstellen! Den Akku an heißen Tagen NICHT in Fahrzeugen aufbewahren. Die ideale Lagertemperatur beträgt 22 °C bis 28 °C.
- Akku trocken halten!
- Akku NICHT über längere Zeit im entladenen Zustand lagern!. Andernfalls kann er tiefentladen und dauerhaft beschädigt werden.

Pflege des Akkus

- Akku nicht bei überhöhter oder zu niedriger Temperatur verwenden!
- Akku nicht bei über 60 °C Umgebungstemperatur lagern.

Hinweis für Reisende

- Bei der Mitnahme im Flugzeug muss die Intelligent Battery vor dem Flug entladen werden. Der Akkustand sollte unter 30 % liegen. Der Akku darf nur in feuerfesten Bereichen entladen werden. Lagern Sie die Intelligent Battery an einem gut belüfteten Ort.
- Akku von Metallgegenständen (Brille, Uhr, Körperschmuck, Haarnadeln usw.) fernhalten.
- Beschädigte Akkus bzw. Akkus mit mehr als 30% Aufladung nicht transportieren!

Akku entsorgen

Akku vollständig entladen und bei einer speziellen Recyclingstelle entsorgen! Den Akku nicht im Hausmüll entsorgen. Alle regionalen Bestimmungen zu Entsorgung und Recycling von Altbatterien streng befolgen.

Aufwärmen

Wenn die Umgebungstemperatur niedriger ist als 10 °C, die Ein/Aus-Taste drei Sekunden lang gedrückt halten, um das Aufwärmen der Intelligent Battery zu starten. Die Temperatur des Akkus erhöht sich allmählich bis auf 15 °C. Die ideale Akkutemperatur liegt zwischen 15°C und 20 °C und bleibt ca. 20 Minuten lang auf diesem Niveau. Die Akkutaste drei Sekunden lang gedrückt halten, um den Aufwärmprozess anzuhalten.

HINWEIS

Umgang mit dem Akku

Vergewissern Sie sich vor jedem Flug, dass die Akkus ausreichend geladen sind.

Akku aufladen

Die Intelligent Battery beendet den Ladevorgang automatisch, sobald der Akku vollständig geladen ist. Es empfiehlt sich jedoch, den Ladevorgang zu beobachten und die Batterien bei vollständiger Ladung vom Strom zu trennen.

Akku lagern

1. Wenn der Akku in den kommenden 10 Tagen oder länger nicht gebraucht wird, entladen Sie ihn bis auf 40 bis 65 % Restkapazität. Dadurch lässt sich die Akkulebensdauer beträchtlich verlängern. Nach 10 Tagen außer Betrieb wird der Akku automatisch auf unter 65 % entladen, damit er sich nicht auflädt. Das Entladen auf 65 % dauert etwa 3 Tage. Beim Entladen gibt der Akku spürbar Wärme ab.
2. Wenn der Akku entladen ist und über längere Zeit gelagert wird, schaltet er in den Ruhemodus. Um den Ruhemodus zu beenden, laden Sie den Akku auf.
3. Vor längeren Lagerzeiten müssen die Akkus aus dem Gimbal entnommen werden.

Pflege des Akkus

1. Der Akku darf nicht tiefentladen werden. Andernfalls können die Batteriezellen beschädigt werden.
2. Durch längeren Nichtgebrauch kann sich die Lebensdauer des Akkus verkürzen.
3. Entladen und laden Sie den Akku alle drei Monate, um den guten Zustand zu erhalten.

Akku entsorgen

1. Wenn die Intelligent Battery inaktiv ist und sich der Akku nicht vollständig entladen lässt, wenden Sie sich an eine professionelle Entsorgungs-/Recyclingstelle für Batterien und Akkus.
2. Entsorgen Sie den Akku umgehend, wenn er sich nach einer Tiefentladung nicht mehr aktivieren lässt.

Änderungen vorbehalten.

Die aktuelle Fassung finden Sie unter
<http://www.dji.com/ronin-2>

Sollten Sie Fragen bezüglich dieses Dokuments haben, kontaktieren Sie bitte DJI, indem Sie eine Nachricht an DocSupport@dji.com schreiben. (Support nur in Englisch und Chinesisch verfügbar)

RONIN ist eine Marke von DJI OSMO.
Copyright © 2017 DJI OSMO Alle Rechte vorbehalten.

AVISO

Todas las instrucciones y otros documentos colaterales están sujetos a cambios a criterio exclusivo de SZ DJI OSMO™ TECHNOLOGY CO., LTD. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite <http://www.dji.com> y haga clic en la página de producto de este producto.

Glosario

Los siguientes términos se usan en la documentación del producto para indicar diferentes niveles de daños potenciales al utilizar este producto:

AVISO AVISO: Procedimientos que, de no seguirse correctamente, dan lugar a la posibilidad de daños materiales Y una escasa o nula posibilidad de lesiones.

ADVERTENCIA ADVERTENCIA: Procedimientos que, de no seguirse correctamente, crean la probabilidad de daños materiales, daños colaterales y lesiones graves O crean una alta probabilidad de lesiones superficiales.



ADVERTENCIA

Lea el manual del usuario **COMPLETO** para familiarizarse con las características de este producto antes de ponerlo en

funcionamiento. El uso inadecuado del producto puede provocar daños al producto o a la propiedad personal, y causar lesiones graves.

Este es un producto sofisticado. Se debe usar con precaución y sentido común y, además, se requiere capacidad mecánica básica. Si al utilizar este producto no lo hace de una forma segura y responsable puede provocar lesiones o daños al producto o a otras propiedades.

Este producto no está previsto para que lo utilicen niños sin supervisión de un adulto. No lo utilice con componentes incompatibles ni altere este producto de ningún modo que no sea el indicado en los documentos facilitados por SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD.

Estas directrices de seguridad contienen las instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento. Es fundamental que lea y siga todas las instrucciones y advertencias que aparecen en el manual del usuario antes del montaje, la configuración o el uso, con el fin de usar el producto correctamente y de evitar daños o lesiones graves.

Directrices de seguridad de la Batería Inteligente



ADVERTENCIA

Para evitar incendios, lesiones graves y daños materiales, respete las siguientes directrices de seguridad al utilizar, cargar o almacenar las baterías.

Uso de la batería

1. NO deje que las baterías entren en contacto con ningún tipo de líquido. NO deje las baterías bajo la lluvia o cerca de una fuente de humedad. NO deje caer la batería en agua. Si el interior de la batería entra en contacto con el agua, se puede producir descomposición química y la batería podría incendiarse e incluso explotar.
2. Si la batería cae al agua accidentalmente, póngala inmediatamente al aire en un lugar seguro y despejado. Mantenga una distancia de seguridad de la batería hasta que esté completamente seca. No vuelva a utilizar nunca la batería y deséchela correctamente, tal y como se describe en la sección Eliminación de baterías a continuación.
3. En caso de fuego en la batería, apáguelo empleando agua, arena, una manta contraincendios o un extintor de incendios de polvo seco.
4. Nunca utilice baterías que no sean DJI. Vaya a www.dji.com para adquirir baterías nuevas. DJI no asume la responsabilidad de los daños causados por baterías que no sean de DJI.
5. Nunca utilice ni cargue baterías hinchadas, con fugas o dañadas. Si las baterías presentan un aspecto anormal, póngase en contacto con DJI o con un distribuidor autorizado de DJI para obtener asistencia.
6. La batería se debe usar a temperaturas entre -20 y 40 °C (-4 y 104 °F). El uso de la batería en entornos por encima de 50 °C (122 °F) puede provocar un incendio o una explosión. El uso de la batería por debajo de -20 °C (-4 °F) puede provocar daños permanentes.

7. NO utilice la batería en entornos con gran carga electrostática o electromagnética. De lo contrario, la tarjeta de control de la batería puede fallar.
8. No desmonte ni perfore la batería de ningún modo, ya que se pueden presentar fugas o la batería puede incendiarse o explotar.
9. NO deje caer las baterías ni las golpee. NO coloque objetos pesados sobre las baterías ni sobre el cargador.
10. Los electrolitos de la batería son altamente corrosivos. Si algún electrolito entra en contacto con la piel o los ojos, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua corriente durante al menos 15 minutos y, a continuación, consulte con un médico inmediatamente.
11. NO utilice la batería si se cae.
12. NO caliente las baterías. NO ponga las baterías en un horno microondas ni en un recipiente a presión.
13. NO coloque celdas de batería sueltas sobre ninguna superficie conductora, como una mesa metálica.
14. NO coloque celdas sueltas en un bolsillo, bolsa o cajón donde puedan sufrir cortocircuitos por contacto con otros objetos o donde los terminales de la batería puedan presionarse uno contra otro. NO cortocircuite manualmente la batería.
15. Limpie los bornes de las baterías con un paño limpio y seco.

Carga de baterías

1. NO conecte las baterías directamente a las tomas de corriente de pared ni al cargador para coche, y utilice siempre un adaptador aprobado por DJI. DJI no asume ninguna responsabilidad si la batería se carga con un cargador que no sea de DJI.
2. No deje nunca la batería sin vigilancia durante el proceso de carga. NO cargue la batería cerca de materiales inflamables ni sobre superficies inflamables, tales como alfombras o madera.
3. NO cargue la batería inmediatamente después de usarla, ya que es posible que la temperatura de la batería sea demasiado alta. NO cargue la batería mientras no se enfríe hasta alcanzar una temperatura cercana a la ambiente. La carga de la batería fuera del rango de temperaturas de 5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F) puede provocar fugas, recalentamiento o daños en la batería.
4. Desconecte el cargador cuando no esté en uso. Examine el cargador regularmente para detectar posibles daños en el cable, el enchufe, la carcasa u otras partes. NO limpie el cargador con alcohol desnaturalizado ni otros disolventes inflamables. No utilice nunca un cargador dañado.
5. Para ampliar el tiempo de funcionamiento, se desactiva la protección contra exceso de descarga cuando las baterías se están descargando durante un período de funcionamiento muy largo. En esta situación, un voltaje de la batería de menos de 2 V puede causar un riesgo de seguridad, como por ejemplo un incendio, durante la carga. Para impedir esta posibilidad, la batería no podrá recibir carga si el voltaje de una sola celda de la batería es inferior a 2 V. Evite el uso de baterías que coincidan con esta descripción. Preste siempre atención para evitar exceso de descarga, a fin de prevenir daños irreversibles a la batería.

Almacenamiento de baterías

1. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños y las mascotas.
2. NO deje la batería cerca de fuentes de calor, como un horno o un calentador. NO deje las baterías en el interior de un vehículo durante días calurosos. La temperatura ideal de almacenamiento es de 22 a 28 °C (72 a 82 °F).
3. Mantenga la batería seca.
4. NO guarde la batería completamente descargada durante un largo período de tiempo, o se descargará excesivamente y podría dañarse de manera irreversible.

Mantenimiento de baterías

1. No utilice nunca la batería cuando la temperatura sea demasiado alta o demasiado baja.
2. No guarde nunca la batería en entornos con una temperatura superior a 60 °C (140 °F).

Aviso para viajes

1. Antes de transportar la Batería Inteligente en una aerolínea comercial, debe descargarla por completo. El nivel de carga debe ser inferior al 30%. Descargue la batería únicamente en una ubicación ignífuga. Almacene las baterías inteligentes en una ubicación ventilada.
2. Mantenga la batería alejada de objetos metálicos, como gafas, relojes, joyería y horquillas.
3. No transporte nunca una batería dañada o con un nivel de carga superior al 30%.

Eliminación de baterías

Deseche la batería en cajas de reciclaje específicas sólo después de una descarga completa. NO coloque la batería en los contenedores de basura habituales. Siga estrictamente la normativa local respecto al proceso de eliminación y reciclaje de baterías.

Calentamiento

Cuando la temperatura ambiente sea baja (es decir, inferior a 10 °C (50 °F)), mantenga pulsado el botón de nivel de batería durante tres segundos para iniciar el calentamiento de la Batería Inteligente. La temperatura de la batería aumentará gradualmente hasta alcanzar 15 °C (59 °F). La temperatura ideal de la batería está comprendida entre 15 y 20 °C (59 y 68 °F), y la duración del calentamiento es de aproximadamente 20 minutos. Mantenga pulsado el botón de nivel de batería durante tres segundos para detener el calentamiento.

AVISO

Uso de la batería

Asegúrese de que las baterías estén completamente cargadas antes de usarlas.

Carga de baterías

La batería inteligente está diseñada para detener la carga cuando esté llena. Sin embargo, se recomienda controlar el proceso de carga y desconectar las baterías cuando estén totalmente cargadas.

Almacenamiento de baterías

1. Descargue la batería hasta entre el 40 %-65 % si no se va a utilizar durante 10 días o más. Esto puede ampliar considerablemente la vida de la batería. La batería se descarga automáticamente por debajo del 65 % cuando está inactiva durante más de 10 días, para evitar que se hinche. La batería tarda aproximadamente 3 días en descargarse hasta el 65 %. Es normal que note un calor moderado procedente de la batería durante el proceso de descarga.
2. La batería pasará al modo de hibernación si se ha agotado y almacenado durante un largo periodo de tiempo. Recargue la batería para sacarla de la hibernación.
3. Extraiga las baterías del estabilizador cuando se almacene durante un periodo prolongado.

Mantenimiento de baterías

1. Nunca permita una descarga excesiva, ya que puede provocar daños en las celdas de la batería.
2. La vida de la batería se puede reducir si no se utiliza durante un periodo prolongado.
3. Descargue y cargue la batería completamente una vez cada tres meses para mantenerla en buen estado.

Eliminación de baterías

1. Si la Batería Inteligente se encuentra desactivada y no se puede descargar completamente, póngase en contacto con un agente profesional para eliminación/reciclaje de baterías para obtener más ayuda.
2. Deseche inmediatamente la batería si no puede encenderse tras descargarse excesivamente.

Contenidos sujetos a cambios.

Descargue la última versión en

<http://www.dji.com/ronin-2>

Si tiene dudas o preguntas sobre este documento, por favor póngase en contacto con DJI enviando un mensaje a DocSupport@dji.com. (Sólo se admiten mensajes en inglés o chino)

RONIN es una marca comercial de DJI OSMO.
Copyright © 2017 DJI OSMO Todos los derechos reservados.

AVIS

La totalité des instructions et autres documents est sujette à modification à la seule discrétion de SZ DJI OSMO™ TECHNOLOGY CO., LTD. Pour connaître les dernières informations sur le produit, rendez-vous sur le site <http://www.dji.com> et cliquez sur la page produit correspondante.

Glossaire

Les termes suivants sont utilisés dans la documentation du produit pour indiquer différents niveaux de danger lors de son utilisation :

AVIS : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET éventuellement un risque modéré de blessures.

AVERTISSEMENT : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels, des dégâts collatéraux et des blessures graves OU un risque élevé de blessures superficielles.



AVERTISSEMENT

Lisez le guide de l'utilisateur dans son **INTÉGRALITÉ** afin de vous familiariser avec les caractéristiques du produit avant de le faire

fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut entraîner sa détérioration, ainsi que des risques de dégâts matériels, voire de blessures graves.

Ce produit est sophistiqué. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et nécessite des connaissances de base en mécanique. Toute utilisation de ce produit irresponsable et ne respectant pas les consignes de sécurité peut provoquer des blessures, endommager le produit ou entraîner des dégâts matériels.

Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. N'utilisez pas de composants incompatibles et n'essayez pas de modifier le produit autrement que selon ce qui est indiqué dans la documentation fournie par SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD.

Ces consignes de sécurité contiennent des instructions relatives à la sécurité, au fonctionnement et à l'entretien. Lisez et respectez la totalité des instructions et avertissements du guide de l'utilisateur avant l'assemblage, le réglage et l'utilisation, afin de manipuler correctement l'appareil et d'éviter tout dégât matériel ou toute blessure grave.

Consignes de sécurité relatives à la Batterie Intelligente



AVERTISSEMENT

Appliquez les consignes de sécurité suivantes lors de l'utilisation, du chargement et du stockage des batteries pour éviter tout risque d'incendie, de blessures graves et de dégâts matériels.

Utilisation de la batterie

1. **N'EXPOSEZ PAS** les batteries à un liquide quelconque. **NE LAISSEZ PAS** les batteries sous la pluie ou à proximité d'une source d'humidité. **NE PLONGEZ PAS** les batteries dans l'eau. Si de l'eau pénètre dans la batterie, cela pourrait provoquer une décomposition chimique avec un risque d'incendie, voire d'explosion.
2. Si la batterie tombe accidentellement dans l'eau, mettez-la immédiatement dans un lieu sûr et ouvert. Tenez-vous à l'écart de la batterie en attendant qu'elle soit entièrement sèche. Ne réutilisez jamais la batterie et débarrassez-vous-en conformément aux consignes indiquées dans la section Mise au rebut de la batterie ci-dessous.
3. Si la batterie prend feu, éteignez l'incendie en utilisant de l'eau, du sable, une couverture anti-feu ou un extincteur à poudre sèche.
4. N'utilisez jamais de batteries non autorisées par DJI. Rendez-vous sur le site www.dji.com pour acheter de nouvelles batteries. DJI décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par des batteries non officielles.
5. N'utilisez et ne chargez jamais des batteries gonflées, fissurées ou endommagées. Si vos batteries présentent une anomalie, contactez DJI ou un revendeur DJI autorisé pour obtenir de l'aide.
6. La température de fonctionnement de la batterie est comprise entre -20 et 40 °C (-4 et 104 °F).

L'utilisation de la batterie au-delà de 50 °C (122 °F) présente un risque d'incendie ou d'explosion. L'utilisation de la batterie en dessous de -20 °C (-4 °F) peut entraîner des dégâts irréversibles.

7. **N'UTILISEZ PAS** la batterie dans un environnement soumis à des décharges électrostatiques et des émissions électromagnétiques importantes. Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements de la carte de commande de la batterie.
8. Ne jamais démonter ni percer la batterie pour prévenir tout risque de fuite, d'incendie ou d'explosion.
9. **NE PAS** faire tomber les batteries ou les soumettre à des chocs. **NE PAS** placer d'objets lourds sur les batteries ou le chargeur.
10. Les électrolytes que contient la batterie sont extrêmement corrosifs. En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincez immédiatement la zone affectée à l'eau froide pendant au moins 15 minutes, puis consultez immédiatement un médecin.
11. **NE PAS** utiliser la batterie si elle vient de tomber.
12. **NE PAS** chauffer les batteries. **NE PAS** mettre les batteries au micro-ondes ni dans un récipient pressurisé.
13. **NE PAS** poser les cellules de batterie détachées sur une surface conductrice, comme une table en métal.
14. **NE PAS** placer les cellules détachées dans une poche, un sac ou un tiroir pour éviter tout court-circuit avec d'autres objets ou tout contact entre les bornes de la batterie. **NE PAS** court-circuiter manuellement la batterie.
15. Nettoyer les bornes de la batterie à l'aide d'un chiffon sec et propre.

Recharge des batteries

1. **NE PAS** brancher directement les batteries sur une prise murale ou un chargeur de voiture. Toujours utiliser un adaptateur officiel DJI. DJI décline toute responsabilité en cas d'utilisation d'un chargeur non officiel avec les batteries.
2. Surveiller en permanence le chargement de la batterie. **NE PAS** charger la batterie à proximité de matériaux inflammables ou sur une surface inflammable, telle que de la moquette ou du bois.
3. **NE PAS** charger la batterie immédiatement après l'utilisation. Sa température risque d'être trop élevée. Laisser refroidir la batterie à la température ambiante avant de la recharger. Le chargement de la batterie en dehors de la plage de températures recommandée de 5 à 40 °C (41 à 104 °F) peut entraîner des fuites, une surchauffe ou endommager la batterie.
4. Débrancher le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas. Vérifier régulièrement l'état du cordon, de la prise, du boîtier ou des autres éléments du chargeur. **NE PAS** nettoyer le chargeur à l'alcool dénaturé ou avec d'autres solvants inflammables. Ne jamais utiliser un chargeur endommagé.
5. Pour optimiser la durée d'utilisation, la protection contre les décharges excessives est désactivée lorsque les batteries se déchargent pendant une utilisation prolongée. Si la tension de la batterie est inférieure à 2 V, le chargement peut entraîner un risque de sécurité (un incendie par exemple). Pour éviter ce risque, la batterie ne pourra pas être chargée si la tension d'une cellule de batterie est inférieure à 2 V. Évitez d'utiliser des batteries correspondant à cette description. Restez vigilant en permanence pour éviter une décharge excessive et ainsi éviter des dégâts irréversibles de la batterie.

Stockage de la batterie

1. Conserver les batteries dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
2. **NE PAS** ranger la batterie à proximité d'une source de chaleur, telle qu'une chaudière ou un radiateur. **NE PAS** laisser les batteries à l'intérieur d'un véhicule les jours de grande chaleur. La température de stockage recommandée est comprise entre 22 et 28 °C (72 et 82 °F).
3. Protéger la batterie de l'humidité.
4. **NE PAS** stocker la batterie complètement vide pour une longue durée, elle pourrait se décharger excessivement et cela pourrait entraîner des dégâts irréversibles.

Entretien de la batterie

1. Ne jamais utiliser la batterie lorsque la température est trop élevée ou trop basse.
2. Ne jamais conserver la batterie dans un endroit où la température dépasse 60 °C (140 °F).

Conseils de transport

1. Avant de prendre l'avion, veiller à décharger la Batterie Intelligente à un niveau inférieur à 30 %. Assurez-vous de décharger la batterie dans un endroit sûr et ignifugé. Conserver les Batteries

Intelligentes dans un endroit bien ventilé.

2. **Éloigner la batterie de tout objet métallique (lunettes, montres, bijoux, épingles à cheveux, etc.).**
3. **Ne jamais transporter une batterie endommagée ou chargée à plus de 30%.**

Mise au rebut de la batterie

Jeter la batterie dans les bacs de recyclage prévus à cet effet, une fois celle-ci entièrement déchargée. NE PAS jeter la batterie dans une poubelle ordinaire. Respecter strictement la réglementation locale en vigueur quant à la mise au rebut et au recyclage des batteries.

Chauffe

Lorsque la température ambiante est faible (inférieure à 10 °C (50 °F)), appuyez sur le bouton de niveau de batterie et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes pour initier le processus de chauffe de la Batterie Intelligente. La température de la batterie augmentera progressivement, jusqu'à atteindre 15 °C (59 °F). La température idéale pour la batterie est comprise entre 15 °C (59 °F) et 20 °C (68 °F), pendant environ 20 minutes. Pour interrompre le processus de chauffe, appuyez sur le bouton de niveau de batterie et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes.

AVIS

Utilisation de la batterie

Vérifier que les batteries sont suffisamment chargées avant chaque utilisation.

Recharge des batteries

La Batterie Intelligente est conçue pour interrompre le chargement lorsqu'elle est pleinement chargée. Nous vous recommandons toutefois de surveiller l'avancée du processus et de débrancher les batteries une fois la charge terminée.

Stockage de la batterie

1. Décharger la batterie à 40 %-65 % si elle ne va PAS être utilisée pendant au moins 10 jours. Vous pourrez ainsi prolonger l'autonomie de la batterie de façon significative. La batterie se décharge automatiquement à un niveau inférieur à 65 % lorsqu'elle est inactive pendant plus de 10 jours pour éviter tout gonflement. Ce processus prend environ 3 jours. Le fait que la batterie dégage une légère chaleur pendant ce processus est normal.
2. Si la batterie est déchargée et inutilisée pendant une longue période, elle entrera en mode Hibernation. Rechargez la batterie pour désactiver le mode Hibernation.
3. Retirez les batteries de la nacelle si vous prévoyez de l'entreposer pendant une longue durée.

Entretien de la batterie

1. Éviter toute décharge excessive afin de ne pas endommager les cellules de la batterie.
2. L'autonomie de la batterie peut diminuer si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
3. Penser à décharger et recharger complètement les batteries une fois tous les trois mois pour les conserver dans les meilleures conditions possibles.

Mise au rebut de la batterie

1. Si la Batterie Intelligente est désactivée et ne peut pas être entièrement déchargée, demandez l'aide d'un spécialiste en matière de mise au rebut ou de recyclage de batteries.
2. Si vous ne parvenez pas à activer une batterie suite à sa décharge excessive, mettez-la immédiatement au rebut.

Contenu sujet à modifications.

Téléchargez la dernière version à l'adresse
<http://www.dji.com/ronin-2>

En cas de questions à propos de ce document, veuillez contacter DJI en écrivant à DocSupport@dji.com.
(Seuls les messages en anglais ou en chinois pourront être pris en charge)

RONIN est une marque commerciale de DJI OSMO.
Copyright © 2017 DJI OSMO. Tous droits réservés.

AVVISO

Tutte le istruzioni e i documenti collaterali sono soggetti a modifiche a esclusiva discrezione di SZ DJI OSMO™ TECHNOLOGY CO., LTD. Per informazioni aggiornate su questo prodotto, visitare <http://www.dji.com> e fare clic sulla pagina relativa al prodotto.

Glossario

I seguenti termini sono utilizzati in riferimento al prodotto per indicare diversi livelli di danni potenziali che possono verificarsi durante il funzionamento dello stesso:

AVVISO AVVISO: procedure che, se non seguite correttamente, possono determinare il rischio di danni materiali e rischi minimi o nulli di lesioni.

AVVERTENZA AVVERTIMENTO: procedure che, se non seguite correttamente, determinano la probabilità di danni materiali, danni collaterali e lesioni gravi o determinano un'elevata probabilità di lesioni superficiali.



AVVERTIMENTO

Leggere l'INTERO Manuale utente per acquisire familiarità con le caratteristiche del prodotto prima dell'utilizzo. L'utilizzo non corretto

del prodotto può causare danni materiali o al prodotto e provocare lesioni gravi.

Il presente prodotto è un dispositivo sofisticato. Deve essere utilizzato in maniera attenta e responsabile e richiede delle nozioni base di meccanica. Il mancato utilizzo del prodotto in modo sicuro e responsabile può causare lesioni personali o danni materiali o al prodotto.

Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini senza la diretta supervisione di un adulto. Non utilizzare con componenti incompatibili né alterare il prodotto in alcun modo al di fuori di quanto previsto dalla documentazione fornita da SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD.

Le presenti Direttive sulla sicurezza contengono istruzioni relative alla sicurezza, all'uso e alla manutenzione del prodotto. È essenziale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze contenute nel Manuale utente prima dell'assemblaggio, dell'installazione o dell'utilizzo, al fine di azionare correttamente il prodotto ed evitare danni o lesioni gravi.

Direttive sulla sicurezza della batteria intelligente

AVVERTENZA

Per evitare il rischio di incendi, lesioni gravi e danni materiali, attenersi alle seguenti direttive sulla sicurezza quando si utilizzano, caricano o ripongono le batterie.

Utilizzo della batteria

1. **NON** consentire alle batterie di entrare in contatto con alcun tipo di liquido. **NON** lasciare le batterie sotto la pioggia o in prossimità di una fonte di umidità. **NON** far cadere la batteria in acqua. Qualora l'interno della batteria entrasse in contatto con l'acqua, potrebbe verificarsi un processo di decomposizione chimica, determinando il rischio di incendio o esplosione della stessa.
2. Se la batteria cade accidentalmente in acqua, riparla subito in un luogo aperto e sicuro. Mantenere una distanza di sicurezza dalla batteria fino a quando non è completamente asciutta. Non utilizzare di nuovo la batteria e smaltirla secondo la procedura descritta nella sezione Smaltimento della batteria.
3. Spegnerne eventuali incendi che interessino la batteria utilizzando acqua, sabbia, una coperta antifiama o un estintore a polvere.
4. Utilizzare esclusivamente batterie originali DJI. Visitare www.dji.com per acquistare nuove batterie. DJI non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati dall'utilizzo di batterie non originali.
5. Non utilizzare o caricare batterie che presentano rigonfiamenti, perdite di fluido o altri tipi di danno. Qualora si riscontrassero anomalie, contattare DJI o un rivenditore autorizzato DJI per ulteriore assistenza.
6. La batteria dovrebbe essere utilizzata a temperature comprese tra -20 °C e 40 °C (tra -4 °F e 104 °F). L'utilizzo della batteria in ambienti con temperature superiori a 50 °C (122 °F) può provocare incendi o esplosioni. L'utilizzo della batteria in ambienti con temperature inferiori a -20 °C (-4 °F) può provocare danni permanenti.

7. **NON** utilizzare la batteria in presenza di forti cariche elettrostatiche o elettromagnetiche. In caso contrario, il quadro di controllo della batteria può manifestare anomalie di funzionamento.
8. **Non** smontare o perforare la batteria in alcun modo; in caso contrario, possono verificarsi perdite di fluido dalla batteria, incendi o esplosioni.
9. **NON** lasciare cadere o colpire le batterie. **NON** posizionare oggetti pesanti sulle batterie o sul caricabatteria.
10. Gli elettroliti presenti nella batteria sono altamente corrosivi. Qualora gli elettroliti entrassero in contatto con la pelle o con gli occhi, lavare immediatamente la zona interessata con acqua corrente fresca per almeno 15 minuti e consultare immediatamente un medico.
11. **NON** utilizzare la batteria se ha subito una caduta.
12. **NON** surriscaldare le batterie. **NON** mettere le batterie nel forno a microonde o in un contenitore pressurizzato.
13. **NON** posizionare eventuali celle sciolte della batteria su superfici conduttive, ad esempio un tavolo in metallo.
14. **NON** riporre eventuali celle sciolte in tasca, in una borsa o in un cassetto in cui il contatto con altri oggetti possa causare un corto circuito o in cui i terminali delle batterie possano entrare in contatto gli uni con gli altri. **NON** causare manualmente il corto circuito della batteria.
15. Pulire i terminali della batteria con un panno pulito e asciutto.

Carica della batteria

1. **NON** inserire direttamente le batterie in prese a muro o in prese per automobili; utilizzare sempre un adattatore approvato da DJI. DJI non si assume alcuna responsabilità qualora la batteria venisse caricata con un caricabatteria non approvato da DJI.
2. **Non** lasciare la batteria incustodita durante la carica. **NON** caricare la batteria in prossimità di materiali o superfici infiammabili, ad esempio tappeti o legno.
3. **NON** caricare la batteria immediatamente dopo l'utilizzo, in quanto la temperatura della stessa potrebbe essere troppo elevata. **NON** caricare la batteria fino a quando non torna a temperatura ambiente. La carica della batteria a temperature inferiori a 5 °C (41 °F) o superiori a 40 °C (104 °F) può causare perdite di fluido, surriscaldamento o danneggiamento della stessa.
4. Scollegare il caricabatteria quando non è in uso. Esaminare regolarmente il caricabatteria per individuare eventuali danni al cavo, alla spina, al rivestimento o altro. **NON** utilizzare alcool denaturato o altri solventi infiammabili per pulire il caricabatteria. **Non** utilizzare mai un caricabatteria danneggiato.
5. Per aumentare i tempi di funzionamento, la protezione da scarica eccessiva viene disattivata quando le batterie si scaricano durante il funzionamento per un periodo di tempo molto lungo. In questo caso, una tensione della batteria inferiore a 2 V può provocare un rischio per la sicurezza come ad esempio causare un incendio durante la carica. Per evitare questa situazione, la batteria non sarà in grado di caricarsi se la tensione di una singola cella della batteria è inferiore a 2 V. Evitare di utilizzare batterie corrispondenti a questa descrizione. Prestare sempre attenzione per evitare una scarica eccessiva con conseguenti danni permanenti alla batteria.

Conservazione della batteria

1. Tenere le batterie fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
2. **NON** riporre la batteria in prossimità di fonti di calore, ad esempio una caldaia o un riscaldatore. **NON** lasciare le batterie all'interno di un veicolo in giornate calde. La temperatura di conservazione ideale è compresa tra 22 °C e 28 °C (tra 72 °F e 82 °F).
3. Mantenere la batteria asciutta.
4. **NON** conservare la batteria completamente scarica per lunghi periodi di tempo; in caso contrario, si verifica uno scaricamento eccessivo che causa danni permanenti.

Manutenzione della batteria

1. **Non** utilizzare la batteria quando la temperatura è troppo alta o troppo bassa.
2. **Non** conservare la batteria in ambienti con una temperatura superiore a 60 °C (140 °F).

Avviso sul trasporto

1. La batteria intelligente deve essere scaricata a un livello inferiore al 30% prima di poter essere imbarcata su un volo di linea. Scaricare la batteria esclusivamente in luoghi ignifughi. Conservare le batterie intelligenti in un ambiente ventilato.
2. Tenere la batteria lontana da oggetti metallici quali ad esempio occhiali, orologi, gioielli e forcine.
3. **Non** trasportare mai una batteria danneggiata o con livello di carica superiore al 30%.

Smaltimento della batteria

Smaltire la batteria in un apposito contenitore per il riciclaggio solo quando è completamente scarica. NON gettare la batteria nei normali contenitori per rifiuti. Attenersi rigorosamente alle direttive locali in materia di smaltimento e riciclaggio delle batterie.

Riscaldamento

Quando la temperatura ambiente è bassa (vale a dire inferiore a 10 °C (50 °F)), tenere premuto il pulsante del livello di carica della batteria per avviare il riscaldamento della batteria intelligente. La temperatura della batteria aumenta gradualmente fino a raggiungere 15 °C (59 °F). La temperatura ideale della batteria è compresa tra 15 °C e 20 °C (tra 59 °F e 68 °F), per circa 20 minuti. Tenere premuto il pulsante del livello di carica della batteria per tre secondi per interrompere il riscaldamento.

AVVISO

Utilizzo della batteria

Verificare che le batterie siano completamente cariche prima dell'utilizzo.

Carica della batteria

La batteria intelligente è progettata per interrompere la carica non appena questa è completa. Tuttavia, si consiglia di monitorare il progresso di ricarica e scollegare le batterie quando sono completamente cariche.

Conservazione della batteria

1. Scaricare la batteria fino al 40% - 65% qualora NON debba essere utilizzata per 10 giorni o più. Ciò può prolungare notevolmente la durata della batteria. La batteria si scarica automaticamente al di sotto del 65% quando rimane inattiva per più di 10 giorni per evitare rigonfiamenti. Sono necessari circa 3 giorni per scaricare la batteria al 65%. È normale avvertire un'emissione moderata di calore dalla batteria durante il processo di scaricamento.
2. La batteria entra in modalità di sospensione se scaricata e non utilizzata per un periodo di tempo prolungato. Ricaricare la batteria per interrompere la modalità di sospensione.
3. Rimuovere le batterie dal gimbal quando si prevede di non utilizzarlo per un periodo di tempo prolungato.

Manutenzione della batteria

1. Non scaricare eccessivamente la batteria per evitare danni alle celle della stessa.
2. La durata della batteria può risultare ridotta in caso di inutilizzo prolungato.
3. Scaricare e caricare completamente la batteria una volta ogni tre mesi per mantenerla in buone condizioni.

Smaltimento della batteria

1. Se la batteria intelligente è disattivata e non può essere scaricata completamente, rivolgersi a un professionista responsabile dello smaltimento/riciclo delle batterie per ricevere ulteriore assistenza.
2. Smaltire immediatamente la batteria se non si accende dopo essersi scaricata eccessivamente.

Il presente contenuto è soggetto a modifiche.

Scaricare l'ultima versione da
<http://www.dji.com/ronin-2>

Per qualsiasi domanda circa questo documento, si prega di contattare DJI mandando un messaggio all'indirizzo email DocSupport@dji.com. (Servizio in Inglese e Cinese)

RONIN è un marchio di DJI OSMO.
Copyright © 2017 DJI OSMO Tutti i diritti riservati.

OPMERKING

Alle instructies en andere bijbehorende documenten zijn onderhevig aan veranderingen naar goeddunken van SZ DJI OSMO™ TECHNOLOGY CO., LTD. Surf voor up-to-date productinformatie naar <http://www.dji.com> en klik op de productpagina van dit product.

Woordenlijst

De volgende termen worden gebruikt in de productdocumentatie om de verschillende niveaus van mogelijke schade aan te geven tijdens het gebruik van dit product:

OPMERKING OPMERKING: Procedures kunnen, indien niet correct gevolgd, fysieke schade aan eigendommen veroorzaken, maar er is weinig of geen kans op letsel.

WAARSCHUWING WAARSCHUWING: Procedures kunnen, indien niet correct gevolgd, fysieke schade aan eigendommen, bijkomende schade en ernstig letsel veroorzaken OF een hoge kans op oppervlakkig letsel veroorzaken.



WAARSCHUWING

Lees de **GEHELE** handleiding zorgvuldig door om **jezelf vertrouwd** te maken met de bijzonderheden van dit product alvorens het te

gebruiken. Het niet correct besturen van het product kan leiden tot schade aan het product of persoonlijke eigendommen en kan ernstig letsel veroorzaken.

Dit is een geavanceerd product. De apparatuur moet voorzichtig worden bediend met gezond verstand en vereist enige elementaire mechanische kennis. Het niet gebruiken van dit product op een veilige en verantwoorde manier kan leiden tot letsel of schade aan het product of andere zaken.

Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen zonder direct toezicht van volwassenen. Gebruik dit product **NIET** in combinatie met incompatibele onderdelen of wijzig het niet op enige wijze die niet wordt beschreven in de documenten die zijn verschaft door SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD.

Deze veiligheidsvoorschriften bevatten instructies voor veiligheid, bediening en onderhoud. Het is van essentieel belang dat je alle instructies en waarschuwingen in de gebruiksaanwijzing leest en opvolgt vóór montage, installatie of gebruik om dit product op de juiste manier te bedienen en schade of ernstig letsel te voorkomen.

Veiligheidsrichtlijnen Intelligent Battery



WAARSCHUWING

Neem om brand, ernstig letsel en materiële schade te voorkomen, de volgende veiligheidsrichtlijnen in acht bij het gebruiken, opladen of opslaan van de accu.

Accugebruik

- Laat de accu's **NIET** in contact komen met enige vorm van vloeistof. Laat de accu's **NIET** in de regen staan of in de buurt van een bron van vocht. Laat de accu **NIET** in het water vallen. Als de binnenkant van de accu in contact komt met water, kan chemische ontleding optreden. Dit kan leiden tot brand in de accu en zelfs tot een explosie.
- Als de accu per ongeluk in het water valt, plaats de accu dan onmiddellijk op een veilige en open plek. Blijf op een veilige afstand van de accu totdat deze helemaal droog is. Gebruik de accu nooit opnieuw en voer de accu op juiste wijze af zoals beschreven in het hoofdstuk Accu recyclen hieronder.
- Blus een brand in de accu met zand, een blusdeken of een poederblusser.
- Gebruik nooit accu's van een ander merk dan DJI. Surf naar www.dji.com voor aanschaf van nieuwe accu's. DJI aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor enige schade die wordt veroorzaakt door accu's van een ander merk dan DJI.
- Gebruik nooit gezwollen, lekkende of beschadigde accu's. Als de accu's abnormaal zijn, neem dan contact op met DJI of een door DJI erkende dealer voor assistentie.
- De accu mag worden gebruikt bij temperaturen van -20 °C tot 40 °C. Gebruik van de accu in omgevingen warmer dan 50 °C kan leiden tot brand of ontploffing. Gebruik van de accu bij temperaturen lager dan -20 °C kan leiden tot permanente schade.
- Gebruik de accu **NIET** in sterke elektrostatische of elektromagnetische omgevingen. In dat geval

werkt de bediening van de accu niet correct.

8. Demonteer of doorboor de accu nooit. De accu kan gaan lekken, in brand vliegen of exploderen.
9. Laat zware accu's NIET vallen of tegen elkaar botsen. Plaats GEEN zware voorwerpen op de accu of oplader.
10. De elektrolyten in de accu zijn zeer corrosief. Als een elektrolyt contact maakt met de huid of de ogen, was je het betreffende lichaamsdeel direct met stromend schoon water gedurende ten minste 15 minuten. Ga daarna voor controle naar een arts.
11. Gebruik de accu NIET als deze niet werkt.
12. Verhit de accu NIET. Plaats de accu's NIET in een magnetron of in een houder onder druk.
13. Plaats GEEN losse accucellen op een geleidend oppervlak, zoals een metalen tafel.
14. Plaats GEEN losse cellen in een zak, tas of een lade waar ze kunnen kortsluiten tegen andere voorwerpen of waar de accuklemmen tegen elkaar kunnen worden gedrukt. Veroorzaakt NIET handmatig kortsluiting.
15. Reinig accuklemmen met een schone, droge doek.

Accu opladen

1. Koppel de accu's NIET rechtstreeks aan stopcontacten of auto-opladers, en gebruik altijd een door DJI goedgekeurde adapter. DJI aanvaardt geen aansprakelijkheid als de accu wordt opgeladen met een oplader van een ander merk dan DJI.
2. Laat de accu nooit onbeheerd achter tijdens het opladen. Laad de accu NIET op in de nabijheid van ontvlambare materialen of op brandbare oppervlakken zoals tapijt of hout.
3. Laad de accu NIET direct na gebruik op, omdat de temperatuur van de accu wellicht te hoog is. Laad de accu pas op als deze is afgekoeld tot kamertemperatuur. Het opladen van de accu buiten een temperatuurbereik van 5 °C tot 40 °C kan leiden tot lekkage, oververhitting of schade aan de accu.
4. Koppel de oplader los als deze niet wordt gebruikt. Controleer de oplader regelmatig op schade aan snoer, stekker, behuizing en andere onderdelen. Reinig de oplader NIET met gedenatureerde alcohol of andere brandbare oplosmiddelen. Gebruik nooit een beschadigde oplader.
5. Voor een langere gebruiktijd wordt de bescherming tegen te hoge ontlading uitgeschakeld wanneer de accu's tijdens zeer lang gebruik ontladen. In dit geval kan een accuspanning lager dan 2 V een veiligheidsgevaar vormen, zo kan er brand ontstaan bij het opladen. Om dit te voorkomen kan de accu niet worden opgeladen als de spanning van een enkele accucel lager is dan 2 V. Gebruik geen accu's die aan deze beschrijving voldoen. Wees altijd alert om een te hoge ontlading te voorkomen om permanente schade aan de accu te voorkomen.

Accuopslag

1. Houd accu's buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
2. Plaats de accu NIET in de buurt van warmtebronnen zoals een oven of een kachel staan. Laat de accu's NIET in de auto staan op warme dagen. De ideale opslagtemperatuur is 22 °C tot 28 °C.
3. Bewaar de accu droog.
4. Sla de accu NIET voor langere tijd op als deze volledig is ontladen, er kan in dat geval diepteontlading plaatsvinden, met permanente schade tot gevolg.

Accu onderhouden

1. Gebruik de accu nooit als de temperatuur te hoog of te laag is.
2. Bewaar de accu nooit in omgevingen met een temperatuur hoger dan 60 °C.

Kennisgeving betreffende reizen

1. Voordat de Intelligent Battery mag worden meegenomen in een vliegtuig, moet deze eerst worden ontladen tot minder dan 30%. Ontlaad de accu alleen op een brandvrije locatie. Bewaar de Intelligent Battery in een ruimte met voldoende ventilatie.
2. Houd de accu uit de buurt van metalen voorwerpen zoals brillen, horloges, sieraden en haarspelden.
3. Vervoer nooit een beschadigde accu of een accu met een laadniveau van meer dan 30%.

Accu recyclen

Voer de accu pas na het volledig ontladen af in daarvoor bestemde recyclecontainers. Plaats de accu NIET in reguliere vuilnisbakken. Houd je strikt aan de plaatselijke regelgeving inzake de verwijdering en recycling van accu's.

Verwarmen

Wanneer de omgevingstemperatuur laag is (lager dan 10 °C), moet je de accuniveauknop gedurende drie seconden ingedrukt houden om verwarming van de Intelligent Flight Battery te starten. De temperatuur van de accu neemt langzaam toe totdat deze 15 °C (59 °F) bereikt. De ideale accutemperatuur ligt tussen 15 °C (59 °F) en 20 °C (68 °F) en houdt ongeveer 20 minuten aan. Houd de accuniveauknop gedurende drie seconden ingedrukt om de verwarming te stoppen.

OPMERKING

Accugebruik

Zorg ervoor dat de accu's volledig zijn opgeladen vóór gebruik.

Accu opladen

De Intelligent Battery is ontworpen om te stoppen met opladen wanneer deze vol is. Het is echter een goede gewoonte om toezicht te houden op de voortgang van het laden en de accu's los te koppelen wanneer deze volledig zijn opgeladen.

Accuopslag

1. Ontlaad de accu tot 40%-65% als deze langer dan 10 dagen niet wordt gebruikt. Dit kan de levensduur van de accu aanzienlijk verlengen. De accu ontlaadt automatisch tot onder 65% bij inactiviteit van meer dan 10 dagen om opzwellen te voorkomen. Het duurt ongeveer 3 dagen om de accu te ontladen tot 65%. Het is normaal dat je een matige warmte uit de accu voelt komen tijdens de ontladprocedure.
2. De accu zal naar de slaapstand schakelen als deze leeg is en voor een lange periode wordt opgeslagen. Laad de accu op om deze uit de slaapstand te halen.
3. Verwijder de accu's uit de gimbal wanneer deze voor een lange periode wordt opgeslagen.

Accu onderhouden

1. Ontlaad de accu nooit te ver, aangezien dit kan leiden tot beschadiging van de accu.
2. De levensduur van de accu kan worden verkort als deze gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
3. Ontlaad de accu om de drie maanden volledig en laad hem vervolgens weer volledig op, zodat hij in een goede staat blijft.

Accu recyclen

1. Als de Intelligent Battery is uitgeschakeld en de accu niet volledig kan worden ontladen, neem dan contact op met een professioneel accu-recyclingbedrijf voor verdere hulp.
2. Voer de accu onmiddellijk af indien deze na te ver ontladen niet kan worden ingeschakeld.

Deze inhoud is aan verandering onderhevig.

Download de nieuwste versie op

<http://www.dji.com/ronin-2>

Als u vragen hebt over dit product, neem dan contact op met DJI door een e-mail te sturen naar DocSupport@dji.com. (alleen Engels en Chinees worden ondersteund)

RONIN is een handelsmerk van DJI OSMO.
Copyright © 2017 DJI OSMO Alle rechten voorbehouden.

ATENÇÃO

Todas as instruções e outros documentos de garantia estão sujeitos a alteração ao critério exclusivo da SZ DJI OSMO™ TECHNOLOGY CO., LTD. Para obter informações atualizadas sobre o produto, visite <http://www.dji.com> e clique na página de produto relativa a este produto.

Glossário

São utilizados os seguintes termos em toda a documentação do produto para indicar vários níveis de possíveis danos quando utilizar este produto:

[AVISO] AVISO: Procedimentos que, caso não sejam seguidos corretamente, criam uma possibilidade de danos materiais e pouca ou nenhuma possibilidade de danos físicos.

[ADVERTÊNCIA] ADVERTÊNCIA: Procedimentos que, caso não sejam seguidos corretamente, criam a probabilidade de danos materiais, danos colaterais e danos físicos graves OU criam uma probabilidade elevada de danos físicos superficiais.



ADVERTÊNCIA

Leia **TODO** o manual do utilizador para se familiarizar com as características deste produto antes de o utilizar. A utilização

incorreta do produto pode provocar danos no produto ou em bens materiais e provocar danos físicos graves.

Este é um produto sofisticado. Deve ser utilizado com cuidado e bom senso, e requer alguns conhecimentos básicos de mecânica. A utilização deste produto de uma maneira que não seja segura e responsável pode resultar em danos físicos, em danos no produto ou noutros bens materiais.

Este produto não foi concebido para ser utilizado por crianças sem supervisão de um adulto. Não utilize com componentes incompatíveis nem altere este produto de alguma forma que não conste dos documentos fornecidos pela SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD.

Estas diretrizes de segurança contêm instruções de segurança, funcionamento e manutenção. É essencial ler e seguir todas as instruções e avisos constantes do manual do utilizador antes da montagem, configuração ou utilização, a fim de poder usar o produto corretamente e evitar danos materiais ou físicos graves.

Diretrizes de segurança da bateria inteligente



ADVERTÊNCIA

Para evitar incêndios, danos físicos graves e danos materiais, respeite as seguintes diretrizes de segurança ao utilizar, carregar ou armazenar as suas baterias.

Utilização da bateria

1. **NÃO** permita que as baterias entrem em contacto com qualquer tipo de líquido. **NÃO** deixe as baterias à chuva ou perto de uma fonte de humidade. **NÃO** deixe cair a bateria em água. Se o interior da bateria entrar em contacto com água, pode ocorrer decomposição química, podendo levar a bateria a incendiar-se e até provocar uma explosão.
2. Se a bateria cair dentro de água por acidente, coloque-a numa área aberta e segura imediatamente. Mantenha uma distância segura em relação à bateria até ela estar completamente seca. Não volte a utilizar bateria e elimine a bateria de forma adequada, tal como está descrito na secção de eliminação de baterias abaixo.
3. Apague qualquer incêndio da bateria utilizando água, areia, cobertor de combate a incêndios ou um extintor de incêndios com pó seco.
4. Nunca utilize baterias que não sejam DJI. Aceda a www.dji.com para comprar baterias novas. A DJI não se responsabiliza por quaisquer danos causados por baterias que não sejam DJI.
5. Nunca utilize ou carregue baterias inchadas, com fugas ou danificadas. Se as suas baterias não estiverem normais, entre em contacto com a DJI ou com um representante autorizado da DJI para obter assistência.
6. A bateria deve ser utilizada em temperaturas entre -20 °C e 40 °C (4 °F e 104 °F). A utilização da bateria em ambientes acima de 50 °C (122 °F) pode provocar um incêndio ou explosão. A utilização da bateria abaixo de -20 °C (-4 °F) pode causar danos permanentes.

7. **NÃO** utilize a bateria em ambientes eletrostáticos ou eletromagnéticos fortes. Caso contrário, a placa de controle da bateria pode não funcionar corretamente.
8. Nunca desmonte ou perfure a bateria de forma alguma ou a bateria pode ter fugas, incendiar-se ou explodir.
9. **NÃO** deixe cair ou bata nas baterias. **NÃO** coloque objetos pesados sobre as baterias ou carregador.
10. Os eletrólitos da bateria são altamente corrosivos. Se os eletrólitos entrarem em contacto com a sua pele ou os seus olhos, lave imediatamente a área afetada com água corrente durante pelo menos 15 minutos e, depois, consulte imediatamente um médico.
11. **NÃO** utilize a bateria se esta cair.
12. **NÃO** aqueça as baterias. **NÃO** coloque as baterias num micro-ondas ou num recipiente pressurizado.
13. **NÃO** coloque as células de bateria em qualquer superfície condutora, como, por exemplo, uma mesa em metal.
14. **NÃO** coloque células soltas num bolso, mala ou gaveta onde possam causar um curto-circuito como outros itens ou onde os terminais da bateria possam ser pressionados um contra o outro. **NÃO** force manualmente o curto-circuito da bateria.
15. Limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco.

Carregamento da bateria

1. **NÃO** coloque as baterias em tomadas de parede ou tomadas de carregadores de automóvel diretamente. Utilize sempre um adaptador aprovado pela DJI. A DJI não se responsabiliza se a bateria for carregada através de um carregador que não seja da DJI.
2. Nunca deixe a bateria sem vigilância durante o carregamento. **NÃO** carregue a bateria perto de materiais inflamáveis ou de superfícies inflamáveis, tais como carpete ou madeira.
3. **NÃO** carregue a bateria imediatamente após a utilização, uma vez que a temperatura da bateria pode estar demasiado alta. **NÃO** carregue a bateria até esta arrefecer até à temperatura ambiente. Carregar a bateria fora do intervalo de temperatura de 5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F) pode provocar fugas, sobreaquecimento ou danificar a bateria.
4. Desligue o carregador quando não estiver a ser utilizado. Examine o carregador regularmente para ver se há danos no cabo, na ficha, no revestimento ou noutras peças. **NÃO** limpe o carregador com álcool desnaturado ou com outros solventes inflamáveis. Nunca utilize um carregador danificado.
5. Para prolongar os tempos de funcionamento, a proteção contra descarga excessiva é desativada quando as baterias estão em processo de descarga no decorrer de um período de funcionamento muito longo. Neste caso, uma tensão inferior a 2 V na bateria poderá provocar um perigo de segurança, como um incêndio, quando for novamente carregada. Para evitar que tal aconteça, a bateria não irá carregar se a tensão de uma única célula da bateria for inferior a 2 V. Evite utilizar quaisquer baterias nestas condições. Esteja sempre atento para prevenir descargas excessivas graves e evitar danos permanentes na bateria.

Armazenamento da bateria

1. Mantenha a bateria fora do alcance das crianças e animais de estimação.
2. **NÃO** deixe a bateria perto de fontes de calor como um forno ou aquecedor. **NÃO** deixe a bateria no interior de um veículo em dias quentes. A temperatura ideal de armazenamento é de 22 °C a 28 °C (72 °F a 82 °F).
3. Mantenha a bateria seca.
4. **NÃO** guarde a bateria completamente descarregada durante um longo período de tempo, caso contrário esta irá descarregar-se excessivamente e poderá ficar definitivamente danificada.

Manutenção da bateria

1. Nunca utilize a bateria quando a temperatura for demasiado elevada ou demasiado baixa.
2. Nunca guarde a bateria em ambientes com temperaturas superiores a 60 °C (140 °F).

Aviso sobre viagens

1. Antes de transportar a bateria inteligente num voo, esta tem de ser descarregada e o nível de carga deve ser inferior a 30%. Apenas deve descarregar a bateria num local à prova de fogo. Guarde as baterias inteligentes num local ventilado.
2. Mantenha a bateria longe de objetos metálicos como óculos, relógios, joias e ganchos para o cabelo.
3. Nunca transporte uma bateria danificada ou uma bateria com nível de carga superior a 30%.

Eliminação da bateria

Elimine a bateria em caixas reciclagem específicas apenas depois de um descarregamento completo. **NÃO** coloque a bateria em recipientes de lixo normal. Siga cuidadosamente os regulamentos locais no que respeita a eliminação e reciclagem de baterias.

Aquecimento

Quando a temperatura circundante é baixa (por exemplo, inferior a 10 °C [50 °F]), mantenha premido o botão de nível da bateria durante três segundos para iniciar o aquecimento da bateria inteligente. A temperatura da bateria irá aumentar gradualmente até alcançar os 15 °C (59 °F). A temperatura ideal da bateria é entre 15 °C (59 °F) e 20 °C (68 °F), o que dura aproximadamente 20 minutos. Mantenha premido o botão de nível da bateria durante três segundos para parar o aquecimento.

AVISO

Utilização da bateria

Certifique-se de que as baterias estão completamente carregadas antes da utilização.

Carregamento da bateria

A bateria inteligente foi concebida para parar de carregar quando estiver completamente carregada. No entanto, é uma boa prática monitorizar o progresso do carregamento e desligar as baterias quando estiverem completamente carregadas.

Armazenamento da bateria

1. Descarregue a bateria até 40%-65% se NÃO pretender utilizá-la durante 10 dias ou mais. Isto pode aumentar significativamente a vida útil da bateria. A bateria descarrega automaticamente até menos de 65% se estiver inativa durante mais de 10 dias para evitar o inchaço. Demora cerca de 3 dias até descarregar a bateria até 65%. É normal sentir um calor moderado emitido pela bateria durante o processo de descarregamento.
2. A bateria entrará no modo de hibernação se for descarregada e armazenada durante um longo período de tempo. Recarregue a bateria para a retirar do modo de hibernação.
3. Retire a bateria da suspensão cardã quando pretender armazená-la durante um longo período de tempo.

Manutenção da bateria

1. Nunca descarregue excessivamente a bateria uma vez que isso pode provocar danos nas células da bateria.
2. A duração da bateria pode ser reduzida se não for utilizada durante um longo período de tempo.
3. Descarregue e carregue completamente a bateria uma vez a cada três meses para a manter em boas condições.

Eliminação da bateria

1. Se a bateria inteligente estiver desativada e não for possível descarregar completamente a bateria, contacte um profissional de eliminação de baterias/agente de reciclagem para obter assistência.
2. Elimine a bateria imediatamente se não for possível ligá-la após uma descarga excessiva.

Este conteúdo está sujeito a alterações.

Transfira a versão mais recente disponível em
<http://www.dji.com/ronin-2>

Caso tenha dúvidas relativamente a este documento, contacte a DJI enviando uma mensagem para DocSupport@dji.com. (Apenas inglês e chinês são suportados)

RONIN é uma marca comercial da DJI OSMO.
Copyright © 2017 DJI OSMO Todos os direitos reservados.

ATENÇÃO

Todas as instruções e outros documentos de garantia estão sujeitos à alteração a critério exclusivo da SZ DJI OSMO™ TECHNOLOGY CO., LTD. Para obter informações atualizadas sobre o produto, visite <http://www.dji.com> e clique na página de produto relativa a este produto.

Glossário

São utilizados os seguintes termos em toda a documentação do produto para indicar vários níveis de possíveis danos quando utilizar este produto:

ATENÇÃO ATENÇÃO: Procedimentos que, se não seguidos corretamente, criam a probabilidade de danos físicos E pouca ou nenhuma possibilidade de ferimentos.

ADVERTÊNCIA ADVERTÊNCIA: Procedimentos que, se não seguidos corretamente, criam a probabilidade de danos ao patrimônio, danos colaterais e ferimentos graves OU criam alta probabilidade de ferimentos superficiais.



ADVERTÊNCIA

Leia o Manual do Usuário **POR INTEIRO** para se familiarizar com os recursos do produto antes da operação. A utilização incorreta

do produto pode provocar danos no produto ou em bens materiais e provocar danos físicos graves.

Este é um produto sofisticado. Deve ser utilizado com cuidado e bom senso, e requer alguns conhecimentos básicos de mecânica. A utilização deste produto de uma maneira que não seja segura e responsável pode resultar em danos físicos, em danos no produto ou em outros bens materiais.

Este produto não foi concebido para ser utilizado por crianças sem supervisão de um adulto. Não utilize com componentes incompatíveis não altere este produto de alguma forma que não conste dos documentos fornecidos pela SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD.

Estas diretrizes de segurança contêm instruções de segurança, funcionamento e manutenção. É essencial ler e seguir todas as instruções e avisos constantes do manual do usuário antes da montagem, configuração ou utilização, a fim de poder usar o produto corretamente e evitar danos materiais ou físicos graves.

Diretrizes de segurança da Intelligent Battery



ADVERTÊNCIA

Para evitar incêndios, danos físicos graves e danos materiais, respeite as seguintes diretrizes de segurança ao utilizar, carregar ou armazenar as suas baterias.

Utilização da bateria

1. NÃO permita que as baterias entrem em contacto com qualquer tipo de líquido. NÃO deixe as baterias à chuva ou perto de uma fonte de humidade. NÃO deixe cair a bateria em água. Se o interior da bateria entrar em contacto com água, pode ocorrer decomposição química, podendo levar a bateria a incendiar-se e até provocar uma explosão.
2. Se a bateria cair dentro de água por acidente, coloque-a numa área aberta e segura imediatamente. Mantenha uma distância segura em relação à bateria até ela estar completamente seca. Não volte a utilizar bateria e elimine a bateria de forma adequada, tal como está descrito na secção de eliminação de baterias abaixo.
3. Apague qualquer incêndio da bateria utilizando água, areia, cobertor de combate a incêndios ou um extintor de incêndios com pó seco.
4. Nunca utilize baterias que não sejam DJI. Acesse www.dji.com para comprar baterias novas. A DJI não se responsabiliza por quaisquer danos causados por baterias que não sejam DJI.
5. Nunca utilize ou carregue baterias inchadas, com fugas ou danificadas. Se as suas baterias não estiverem normais, entre em contacto com a DJI ou com um representante autorizado da DJI para obter assistência.
6. A bateria deve ser usada em temperaturas de -4 °F a 104 °F (-20° a 40° C). O uso da bateria em ambientes acima de 122 °F (50 °C) pode resultar em incêndio ou explosão. O uso da bateria abaixo de 4 °F (-20 °C) pode levar a dano permanente.

7. **NÃO** utilize a bateria em ambientes eletrostáticos ou eletromagnéticos fortes. Caso contrário, a placa de controle da bateria pode não funcionar corretamente.
8. Nunca desmonte ou perfure a bateria de forma alguma ou a bateria pode ter fugas, incendiar-se ou explodir.
9. **NÃO** deixe cair ou bata nas baterias. **NÃO** coloque objetos pesados sobre as baterias ou carregador.
10. Os eletrólitos da bateria são altamente corrosivos. Se os eletrólitos entrarem em contacto com a sua pele ou os seus olhos, lave imediatamente a área afetada com água corrente durante pelo menos 15 minutos e, depois, consulte imediatamente um médico.
11. **NÃO** utilize a bateria novamente se ela sofrer uma queda.
12. **NÃO** aqueça as baterias. **NÃO** coloque as baterias num micro-ondas ou num recipiente pressurizado.
13. **NÃO** coloque as células de bateria em qualquer superfície condutora, como, por exemplo, uma mesa em metal.
14. **NÃO** coloque células soltas em um bolso, bolsa ou gaveta, onde possam entrar em curto-circuito com outros itens, nem em lugares em que os terminais da bateria possam ser pressionados uns contra os outros. **NÃO** force manualmente o curto-circuito da bateria.
15. Limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco.

Carregamento da bateria

1. **NÃO** coloque as baterias em tomadas de parede ou tomadas de carregadores de automóvel diretamente. Utilize sempre um adaptador aprovado pela DJI. A DJI não se responsabiliza se a bateria for carregada através de um carregador que não seja da DJI.
2. Nunca deixe a bateria sem vigilância durante o carregamento. **NÃO** carregue a bateria perto de materiais inflamáveis ou de superfícies inflamáveis, tais como carpete ou madeira.
3. **NÃO** carregue a bateria imediatamente após a utilização, uma vez que a temperatura da bateria pode estar demasiado alta. **NÃO** carregue a bateria até esta arrefecer até à temperatura ambiente. Carregar a bateria fora do intervalo de temperatura de 41° F a 104° F (5° a 40° C) pode causar vazamentos, superaquecimento ou danos à bateria.
4. Desligue o carregador quando não estiver em uso. Examine o carregador regularmente para ver se há danos no cabo, na ficha, no revestimento ou noutras peças. **NÃO** limpe o carregador com álcool desnaturado ou com outros solventes inflamáveis. Nunca utilize um carregador danificado.
5. Para estender os tempos de operação, a proteção contra sobrecarga é desativada quando as baterias estão descarregando durante uma operação muito longa. Neste caso, uma tensão de bateria abaixo de 2 V pode causar um risco à segurança durante o carregamento, por exemplo, incêndio. Para impedir que isso ocorra, a bateria não deve ser carregada se a tensão de uma única célula estiver abaixo de 2 V. Evite usar quaisquer baterias que correspondam a essa descrição. Para prevenir danos à bateria, fique sempre alerta para evitar uma sobrecarga grave.

Armazenamento da bateria

1. Mantenha a bateria fora do alcance das crianças e animais de estimação.
2. **NÃO** deixe a bateria perto de fontes de calor como um forno ou aquecedor. **NÃO** deixe a bateria no interior de um veículo em dias quentes. A temperatura de armazenamento ideal é de 72° F a 82° F (22° C a 28° C).
3. Mantenha a bateria seca.
4. **NÃO** guarde a bateria completamente descarregada durante um longo período de tempo, caso contrário esta irá descarregar-se excessivamente e poderá sofrer danos permanentes.

Manutenção da bateria

1. Nunca utilize a bateria quando a temperatura for demasiado elevada ou demasiado baixa.
2. Nunca armazene a bateria em ambientes com temperatura superior a 140 °F (60 °C).

Aviso sobre viagens

1. Antes de carregar a bateria inteligente em um voo de companhia aérea, é necessário descarregá-la e o nível de energia deve ser menor que 30%. Apenas deve descarregar a bateria num local à prova de fogo. Guarde as Intelligent Batteries num local ventilado.
2. Mantenha a bateria longe de objetos metálicos como óculos, relógios, joias e ganchos para o cabelo.
3. Nunca transporte uma bateria danificada ou uma bateria com nível de carga superior a 30%.

Eliminação da bateria

Elimine a bateria em caixas reciclagem específicas apenas depois de um descarregamento completo. **NÃO** coloque a bateria em recipientes de lixo normal. Siga cuidadosamente os regulamentos locais no que respeita a eliminação e reciclagem de baterias.

Aquecimento

Quando a temperatura ambiente estiver baixa (ou seja, inferior a 50°F (10°C)), pressione e segure o botão do nível da bateria durante 3 segundos para aquecer a bateria inteligente. A temperatura da bateria irá aumentar gradualmente até atingir 59°F (15°C). A temperatura ideal da bateria é de 59°F (15°C) a 68°F (20°C), com duração de aproximadamente 20 minutos. Pressione e segure o botão do nível da bateria por 3 segundos para parar o aquecimento.

ATENÇÃO

Utilização da bateria

Certifique-se de que as baterias estão completamente carregadas antes da utilização.

Carregamento da bateria

A Intelligent Battery foi concebida para parar de carregar quando estiver completamente carregada. No entanto, é uma boa prática para monitorar o andamento da carga e desconectar as baterias quando totalmente carregadas.

Armazenamento da bateria

1. Descarregue a bateria até 40%-65% se NÃO pretender utilizá-la durante 10 dias ou mais. Isto pode aumentar significativamente a vida útil da bateria. A bateria descarrega automaticamente para menos de 65% da carga total se ficar ociosa por mais de 10 dias, a fim de evitar que estufe. Demora aproximadamente 3 dias para descarregar a bateria até 65%. É normal que um calor moderado seja emitido pela bateria durante o processo de descarga.
2. A bateria entrará no modo de hibernação se for esgotada e armazenada por um longo período. Recarregue a bateria para tirá-la do modo de hibernação.
3. Retire as baterias do estabilizador quando pretender armazená-las durante um longo período de tempo.

Manutenção da bateria

1. Nunca descarregue excessivamente a bateria uma vez que isso pode provocar danos nas células da bateria.
2. A duração da bateria pode ser reduzida se não for utilizada durante um longo período de tempo.
3. Descarregue e carregue completamente a bateria uma vez a cada três meses para a manter em boas condições.

Eliminação da bateria

1. Se a bateria inteligente estiver desativada e não for possível descarregá-la totalmente, entre em contato com um agente profissional de descarte/reciclagem de baterias para obter assistência.
2. Descarte a bateria imediatamente caso ela não possa ser carregada após uma descarga excessiva.

Este conteúdo está sujeito a alterações.

Baixe a versão mais recente disponível em

<http://www.dji.com/ronin-2>

Caso tenha dúvidas relativas a este documento, entre em contato com a DJI enviando uma mensagem para DocSupport@dji.com. (compatível com os idiomas inglês e chinês)

RONIN é uma marca comercial da DJI OSMO.
Copyright © 2017 DJI OSMO Todos os direitos reservados.

ПРИМЕЧАНИЕ

SZ DJI OSMO™ TECHNOLOGY CO., LTD. оставляет за собой право по своему усмотрению вносить изменения во все инструкции и другие соответствующие документы. Для получения обновленной информации по продукту посетите веб-сайт <http://www.dji.com> и выберите страницу, соответствующую данному продукту.

Обозначения

Для определения различных уровней потенциальной опасности при использовании данного продукта в соответствующих документах применяются следующие термины:

[ПРИМЕЧАНИЕ] ПРИМЕЧАНИЕ: операции, при некорректном выполнении которых создается угроза физического повреждения имущества И минимальная возможность получения травм.

[ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ] ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: операции, при некорректном выполнении которых создается угроза физического повреждения имущества, сопутствующего ущербу и серьезных травм ИЛИ появляется большая вероятность поверхностных телесных повреждений.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом эксплуатации прочтите руководство пользователя и ознакомьтесь с характеристиками данного продукта. Пренебрежение содержанием данного документа и несоблюдение мер безопасности может привести к серьезным травмам, повреждению продукта DJI и другого имущества.

Данный продукт является сложным изделием. Использование изделия требует базовых механических навыков. Будьте внимательны и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с устройством. Несоблюдение нижеизложенных инструкций по технике безопасности может привести к травме, повреждению дрона или другого имущества.

Данный продукт не предназначен для использования детьми без непосредственного присмотра взрослых. Не используйте несовместимые компоненты и не вносите изменения в конструкцию данного продукта тем или иным способом, не указанным в документах, предоставляемых SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD.

Данное руководство по технике безопасности содержит инструкции по технике безопасности, эксплуатации и обслуживанию продукта. Для обеспечения правильной эксплуатации и во избежание повреждений и серьезных травм до начала сборки, настройки или использования продукта необходимо ознакомиться со всеми инструкциями и предупреждениями в руководстве пользователя и соблюдать их.

Инструкции по технике безопасности для аккумулятора Intelligent Battery



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдение следующих правил техники безопасности при использовании, зарядке или хранении аккумулятора поможет вам избежать пожара, серьезных травм и причинения вреда имуществу.

Использование аккумулятора

1. НЕ допускайте контакта аккумуляторов с любыми жидкостями. НЕ оставляйте аккумуляторы под дождем или вблизи источника влаги. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** погружать аккумулятор в воду. В случае контакта содержимого аккумулятора с водой произойдет химическая реакция распада, которая может привести к возгоранию и даже взрыву.
2. В случае падения аккумулятора в воду немедленно поместите его в безопасное и открытое место. Не приближайтесь к аккумулятору до его полного высыхания. Запрещается повторное использование такого аккумулятора. Он должен быть утилизирован, как это описано ниже в разделе «Утилизация аккумулятора».
3. В случае возгорания аккумулятора следует тушить водой, песком, пожарным покрывалом или порошковым огнетушителем.
4. Эксплуатация аккумуляторов сторонних производителей запрещена. Для приобретения новых аккумуляторов необходимо посетить веб-сайт www.dji.com. Компания DJI не несет ответственности за неисправности или повреждения, вызванные использованием аккумуляторов сторонних производителей.
5. Запрещается использовать или заряжать вздувшиеся, протекающие или поврежденные аккумуляторы. В случае появления вышеупомянутых дефектов необходимо обратиться за помощью в компанию DJI или к ее уполномоченному представителю.

- Аккумуляторная батарея должна использоваться при температурах от -20°C до $+40^{\circ}\text{C}$ (от -4°F до 104°F). Использование батареи при температуре окружающей среды выше 50°C (122°F) может привести к возгоранию и взрыву. Эксплуатация батареи при температуре ниже -20°C (-4°F) может вызвать необратимые повреждения.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать аккумулятор в условиях сильного электростатического или электромагнитного воздействия. В противном случае блок управления аккумулятора может выйти из строя.
- Никогда не разбирайте и не прокалывайте аккумулятор. Это может привести к течи, возгоранию или взрыву.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ бросать аккумуляторы и подвергать их ударным воздействиям. НЕ помещайте тяжелые предметы на аккумулятор или зарядное устройство.
- Аккумулятор содержит едкие электролиты. В случае попадания электролита на кожу или в глаза необходимо в течение 15 минут промывать их большим количеством воды, а затем обратиться к врачу.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать батарею, если она выпадает.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ нагревать аккумуляторы. ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать аккумулятор в микроволновую печь или герметизированный контейнер.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать отдельные элементы аккумулятора на токопроводящие поверхности, такие как металлический стол.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ класть отдельные элементы аккумулятора в карман, сумку или ящик шкафа, где может произойти короткое замыкание из-за контакта с другими предметами или соприкосновения клемм аккумулятора друг с другом. ЗАПРЕЩАЕТСЯ вручную замыкать аккумулятор.
- Клеммы аккумулятора необходимо очищать чистой сухой тканью.

Зарядка аккумулятора

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ подключать аккумулятор напрямую к настенным розеткам или розеткам бортовой сети автомобиля. Всегда используйте одобренный DJI адаптер. Компания DJI не несет ответственности за возможные последствия использования зарядного устройства стороннего производителя.
- Не оставляйте аккумулятор без присмотра во время зарядки. ЗАПРЕЩАЕТСЯ заряжать аккумулятор вблизи легковоспламеняющихся материалов или на легковоспламеняющихся поверхностях, таких как ковровые или деревянные покрытия.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ заряжать батарею непосредственно после использования, поскольку она может быть очень горячей. Запрещается производить зарядку аккумулятора до тех пор, пока он не остынет до комнатной температуры. Зарядка при температурах вне диапазона $5-40^{\circ}\text{C}$ ($41-104^{\circ}\text{F}$) может привести к протечке, перегреву или повреждению аккумулятора.
- Отсоедините зарядное устройство от сети питания, если оно не используется. Регулярно осматривайте зарядное устройство на предмет поврежденной шнура, вилки, корпуса или других частей. Запрещается использовать денатурированный спирт или другие легковоспламеняющиеся растворители для очистки зарядного устройства. Запрещается использовать неисправное зарядное устройство.
- Для увеличения времени работы функции защиты от чрезмерной разрядки отключается при разрядке аккумулятора во время длительной работы. В этом случае напряжение аккумулятора ниже 2 В может стать причиной угрозы безопасности, например возгорания во время зарядки. Чтобы предотвратить это, аккумулятор не будет заряжаться, если напряжение хотя бы одной ячейки ниже 2 В. Не используйте аккумуляторы, подходящие под это описание. Будьте бдительны, чтобы избежать чрезмерной разрядки аккумулятора для предотвращения его необратимого повреждения.

Хранение аккумулятора

- Аккумуляторы должны храниться в местах, недоступных для детей и домашних животных.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять аккумулятор вблизи таких источников тепла, как печи или нагреватели. Не оставляйте аккумуляторы внутри транспортных средств в жаркие дни. Оптимальная температура хранения аккумулятора $22-28^{\circ}\text{C}$ ($72-82^{\circ}\text{F}$).
- Аккумулятор должен быть сухим.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ хранить аккумулятор в полностью разряженном состоянии на протяжении длительного промежутка времени, поскольку он может чрезмерно разрядиться, что, в свою очередь, может вызвать необратимые повреждения.

Обслуживание аккумулятора

- Запрещается использовать аккумуляторы при слишком высоких или слишком низких температурах.
- Запрещается хранить аккумулятор при температуре окружающей среды выше 60°C (140°F).

Транспортировка

- Перед погрузкой аккумулятора Intelligent Flight Battery в самолет его следует разрядить; уровень его заряда должен быть менее 30%. Разряжать аккумулятор допускается только в пожаробезопасном месте. Аккумуляторы Intelligent Batteries необходимо хранить в хорошо проветриваемых помещениях.

2. Необходимо хранить аккумулятор вдали от таких металлических объектов, как очки, часы, ювелирные украшения и заколки для волос.
3. Запрещается транспортировать поврежденный аккумулятор или аккумулятор, заряженный более чем на 30%.

Утилизация аккумулятора

Утилизация аккумулятора производится на специализированных предприятиях только после его полной разрядки. Запрещается выбрасывать аккумуляторы в контейнеры для обычных бытовых отходов. Аккумуляторы необходимо утилизировать в строгом соответствии с местным законодательством.

Нагревание

При низкой температуре окружающей среды (например, ниже 10 °C (50 °F)) нажмите и удерживайте кнопку на аккумуляторе в течение трех секунд, чтобы аккумулятор Intelligent Battery начал прогреваться. Температура аккумулятора будет постепенно повышаться до тех пор, пока не достигнет значения 15 °C (59 °F). Оптимальная температура аккумулятора — от 15 до 20 °C (от 59 до 68 °F), рекомендуется сохранять ее приблизительно 20 минут. Нажмите и удерживайте кнопку на аккумуляторе в течение трех секунд, чтобы прекратить нагревание.

ПРИМЕЧАНИЕ

Использование аккумулятора

Перед использованием аккумулятора должен быть полностью заряжен.

Зарядка аккумулятора

По достижении полного уровня заряда аккумулятор Intelligent Battery прекратит зарядку. Однако рекомендуется следить за процессом зарядки и отключать аккумулятор при достижении максимального уровня заряда.

Хранение аккумулятора

1. Если аккумулятор не будет использоваться в течение 10 или более дней, его необходимо разрядить до уровня 40–65%. Это позволит значительно увеличить срок его службы. Аккумулятор автоматически разряжается до уровня ниже 65%, если не эксплуатируется в течение 10 дней. Это позволяет предотвратить возможную деформацию аккумулятора. Процесс разрядки до уровня 65% занимает примерно 3 дня. Во время разрядки аккумулятор может слегка нагреваться.
2. Если аккумулятор разряжен и хранится долгое время, он перейдет в режим пониженного энергопотребления. Для выхода аккумулятора из режима пониженного энергопотребления его необходимо зарядить.
3. Если устройство не эксплуатируется в течение долгого времени, аккумуляторы следует извлечь из стабилизатора.

Обслуживание аккумулятора

1. Избегайте истощения аккумулятора, так как это может повредить его элементы.
2. Срок службы аккумулятора может сократиться, если он не используется в течение долгого времени.
3. Раз в три месяца необходимо полностью заряжать и разряжать аккумулятор для поддержания его эксплуатационных характеристик на должном уровне.

Утилизация аккумулятора

1. Если аккумулятор Intelligent Battery не работает и не разряжается полностью, обратитесь к квалифицированному специалисту по утилизации/переработке аккумуляторов за дальнейшей помощью.
2. Следует немедленно утилизировать аккумулятор, если он не включается после истощения.

Компания вправе вносить изменения в содержание данного документа.

Актуальную редакцию документа можно загрузить с веб-сайта:

<http://www.dji.com/ronin-2>

В случае возникновения каких-либо вопросов касательно содержания данного документа обращайтесь в компанию DJI по почте DocSupport@dji.com. (Сервис доступен только на английском и китайском языках)

RONIN является товарным знаком компании DJI OSMO.

© 2017 DJI OSMO Все права защищены.

DJI Support
DJI 技术支持
DJI 技術支援
DJI サポート
DJI 고객지원
DJI Support
Servicio de asistencia de DJI
Service client DJI
Assistenza DJI
DJI-ondersteuning
Assistência da DJI
Suporte DJI
Техническая поддержка DJI

<http://www.dji.com/support>